



Návod k obsluze

Z-45/25
Z-45/25J

DC Power
Bi-Energy Power

CE

s informacemi
o údržbě

Překlad
původního návodu
Sixth Edition
First Printing
Part No. 1258826CZ

Důležité

Před zahájením provozu stroje si důkladně přečtěte pravidla bezpečnosti práce a pokyny k obsluze a dodržujte je. Tento stroj smí obsluhovat výhradně vyškolený a oprávněný personál. Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje, a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na společnost Genie.

Obsah

	Strana
Úvod	1
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí.....	3
Všeobecná bezpečnost	5
Bezpečnost pracovníků	7
Bezpečnost pracoviště	8
Popis stroje.....	16
Ovládací prvky.....	17
Kontroly	24
Pokyny k obsluze.....	36
Pokyny k přepravě a zvedání	43
Údržba	46
Technické údaje.....	49

Kontaktujte nás:

Internet: www.genielift.com
E-mail: awp.techpub@terex.com

Copyright © 2006 Terex Corporation

Šesté vydání: První výtisk, červenec 2014

„Genie“ je registrovaná ochranná známka společnosti Terex South Dakota, Inc., v USA a v mnoha dalších zemích. „Z“ je ochranná známka společnosti Terex South Dakota, Inc.

CE Splňuje požadavky ES 2006/42/ES
Viz Prohlášení o shodě ES

♻ Vytlačeno na recyklovaném papíru L

Vytlačeno v USA

Úvod

Vlastníci, uživatelé a pracovníci obsluhy:

společnost Genie si váží skutečnosti, že jste si vybrali tento stroj. Naší nejvyšší prioritou je bezpečnost uživatele, kterou nejlépe zajistíme společným úsilím. Domníváme se, že k zajištění bezpečnosti můžete jako uživatelé a pracovníci obsluhy zařízení nejvíce přispět tím, že se budete řídit těmito pokyny:

- 1 Dodržujte** pravidla zaměstnavatele, předpisy stanovené pro místo výkonu práce a zákonné předpisy.
- 2 Důkladně si prostudujte a dodržujte** pokyny uvedené v této příručce i v dalších příručkách dodaných s tímto strojem.
- 3 Uplatňujte osvědčená pravidla bezpečnosti práce** a řiďte se zdravým rozumem.
- 4 Zaměstnávejte pouze vyškolené pracovníky obsluhy s požadovaným osvědčením**, kteří budou se strojem pracovat pod vedením informované a obeznámené odpovědné osoby.

Naleznete-li v této příručce jakékoli nejasnosti nebo domníváte-li se, že je příručku třeba jakkoli doplnit, obraťte se, prosím, na naši společnost.

Internet: www.genieind.com

e-mail: techpub@genieind.com



Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených v tomto návodu bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.

Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- ☒ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.

- Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- Před použitím stroje vždy proveďte kontroly funkce.
- Zkontrolujte pracoviště.
- Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

- ☒ Přečtěte si pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce – uvedená v návodu k obsluze, v příručce bezpečnosti práce a na štítcích stroje, ujistěte se, že jim rozumíte, a dodržujte je.
- ☒ Důkladně si prostudujte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.
- ☒ Důkladně si prostudujte a dodržujte veškeré relevantní zákony a nařízení.
- ☒ Absolvujte řádné školení o bezpečné obsluze stroje.

Úvod

Klasifikace nebezpečí

Společnost Genie používá symboly, barevná označení a slovní upozornění k popisu následujících situací:



Použitý bezpečnostní výstražný symbol – vás upozorňuje na potenciální nebezpečí úrazu. Abyste předešli možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.

NEBEZPEČÍ

Červená

Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – způsobí vážné nebo smrtelné zranění.

VAROVÁNÍ

Oranžová

Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

POZOR

Žlutá

Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

INFORMACE

Modrá

Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit škody na majetku.

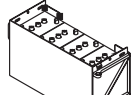
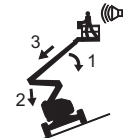
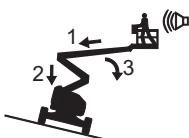
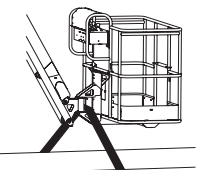
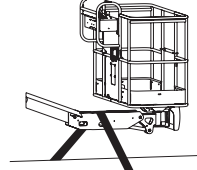
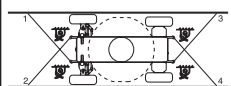
Stanovený účel použití

Tento stroj je určen pouze ke zvedání personálu, společně s nářadím a materiály, za účelem provádění prací nad zemí.

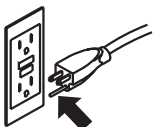
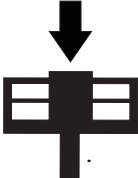
Údržba bezpečnostních štítků

Jakékoli chybějící nebo poškozené bezpečnostní štítky vyměňte. Mějte neustále na paměti bezpečnost obsluhy. K čištění bezpečnostních štítků používejte slabý roztok mýdla ve vodě. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, protože by mohly poškodit materiál bezpečnostních štítků.

Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

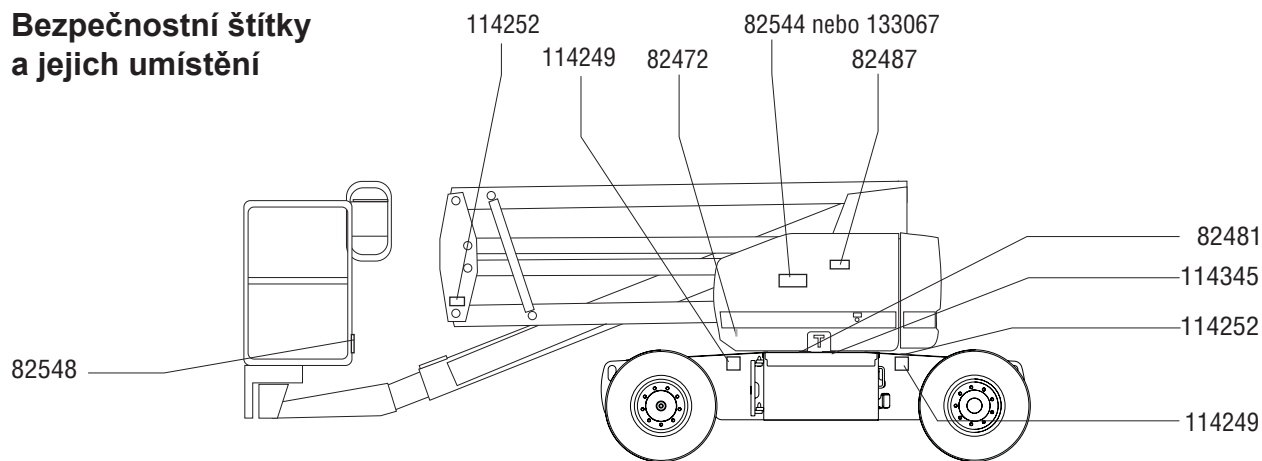
				
Nebezpečí sevření	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nebezpečí požáru	Nebezpečí výbuchu	Nebezpečí popálení
				
Nebezpečí pádu	Nebezpečí sevření	Zákaz manipulace s otevřeným ohněm	Nebezpečí převrácení	Zákaz kouření
				
Jmenovité napětí pro napájení plošiny	Jmenovitý tlak pro přívod vzduchu do plošiny	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nepřibližujte se k pohyblivým součástem.	Akumulátory použité jako protizávaží
				
Zákaz kouření Zákaz manipulace s otevřeným ohněm Zastavte motor.	Nestoupejte na tuto plochu.	Zachovávejte potřebný odstup.	Nevstupujte do dráhy pohybující se plošiny.	Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby.
Náprava, pokud zní výstražná signalizace náklonu při zvednutí plošiny.  Plošina nahoru po svahu: 1 Spust'te hlavní výložník. 2 Spust'te pomocný výložník. 3 Zatáhněte hlavní výložník.  Plošina dolů ze svahu: 1 Zatáhněte hlavní výložník. 2 Spust'te pomocný výložník. 3 Spust'te hlavní výložník.				
		Pokyny k upevnění plošiny s kyvným ramenem	Pokyny k upevnění plošiny bez kyvného ramena	Pokyny k upevnění podvozku

Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

 Pouze uzemněná zásuvka střídavého proudu se 3 vodiči	 Vyměňte poškozené vodiče a kabely.	 Kotevní bod bezpečnostního lana	 Zatížení kola	 Přečtěte si návod k obsluze.
 Nebezpečí popálení	 Nepřibližujte se k řemenům a ventilátoru běžícího motoru.	 Při výměně použijte stejný typ pneumatik.	 Nebezpečí úrazu	 Nosnost plošiny
 Maximální ruční síla	 Maximální rychlost větru			

Všeobecná bezpečnost

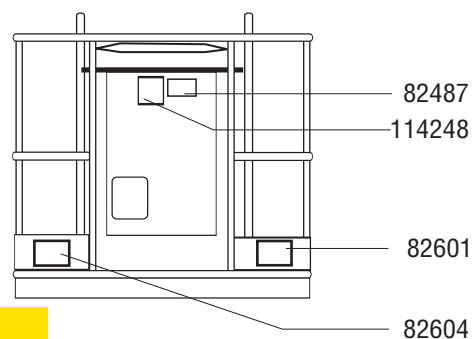
Bezpečnostní štítky a jejich umístění



82548



114345



114249



82604



82601



114248



114252



82487



82481



82472



133067



Všeobecná bezpečnost

Bezpečnostní štítky a jejich umístění

82473



114247



82481



133067



114249



114391



82548



114334



114251



114252



114345



133067 (Bi-Energy)

114252 (Bi-Energy)

82473 (Bi-Energy)

114251 (Bi-Energy)

114391 (Bi-Energy)

82473

82544
nebo 133067

114334

114249

82481

114249

114247

82548

Bezpečnost pracovníků

Ochrana proti pádu

Při obsluze tohoto stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky proti pádu.

Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo postroj v souladu se zákony a státními nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.

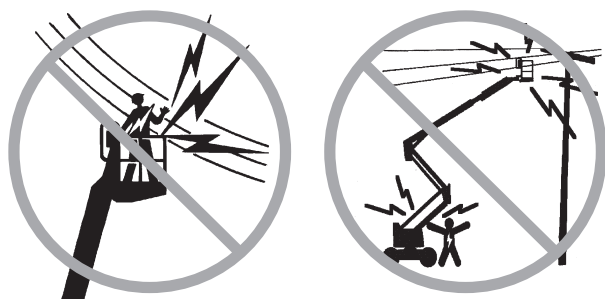
Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a státní nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, upravující používání osobních ochranných pomůcek.

Všechny tyto pomůcky musí splňovat požadavky příslušných zákonů a předpisů a musí být kontrolovány a používány ve shodě s pokyny od výrobce.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován, a proto nezajišťuje ochranu v případě kontaktu s elektrickým proudem ani v jeho blízkosti.



Dodržujte požadované bezpečné vzdálenosti od elektrických vedení a přístrojů v souladu s příslušnými zákonnými předpisy a následující tabulkou.

Požadovaná vzdálenost	od vedení pod napětím
0 až 50 kV	3,0 m
50 až 200 kV	4,6 m
200 až 350 kV	6,1 m
350 až 500 kV	7,6 m
500 až 750 kV	10,6 m
750 až 1 000 kV	13,7 m

Počítejte s pohybem plošiny, houpáním a průhybem elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.

Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení odpojeno, nesmí se osoby na zemi nebo na plošině dotýkat stroje ani jej obsluhovat.

Nepoužívejte stroj během bouřky ani pokud se blýská.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

⚠ Nebezpečí převrácení

Hmotnost osob, zařízení a materiálů na plošině nesmí překročit nosnost plošiny.

Maximální nosnost plošiny	227 kg
Maximální nosnost plošiny Stroj vybavený leteckou ochrannou sadou	200 kg
Maximální počet osob	2

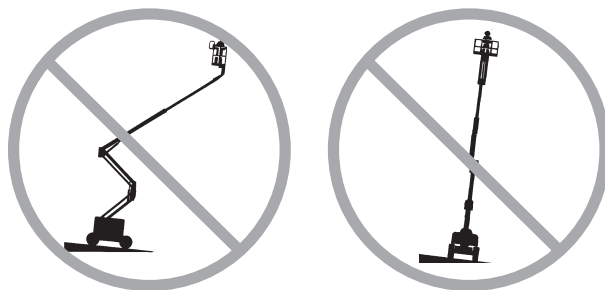
Do celkového zatížení plošiny musíte započítat hmotnost doplňků a příslušenství, jako např. držáků trubek, plechů a svařovacích agregátů, které snižují jmenovitou nosnost plošiny. Viz štítky na doplňcích a příslušenství.

Používáte-li příslušenství, přečtěte si návody a štítky dodané s tímto příslušenstvím, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a dodržujte je.

Neupravujte a neodpojujte koncové spínače.

Nepoužívejte pneumatiky plněné vzduchem. Tyto stroje jsou vybaveny pneumatikami s pěnovou výplní. Hmotnost kol a správné uspořádání protizávaží mají zásadní význam pro stabilitu.

Nezvedejte a nevysouvejte výložník, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.



Nespoléhejte na zvukovou signalizaci náklonu plošiny jako na indikátor výšky. Zvuková signalizace náklonu plošiny se spustí, až když bude stroj na prudkém svahu.

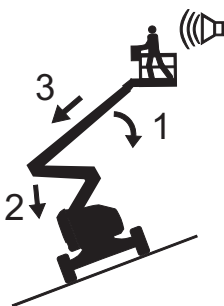
Bezpečnost pracoviště

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu při spuštění výložníku: Nevysouvejte, neotáčejte a nezvedejte výložník nad vodorovnou polohu. Než začnete zvedat plošinu, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je zvednutá plošina, dbejte maximální opatrnosti. Kontrolka náklonu stroje se rozsvítí a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech. Identifikujte stav výložníku na svahu tak, jak je uvedeno níže. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Během spouštění plošiny výložníkem neotáčejte.

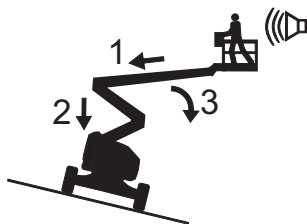
Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

- 1 Spusťte hlavní výložník.
- 2 Spusťte pomocný výložník.
- 3 Zatáhněte hlavní výložník.



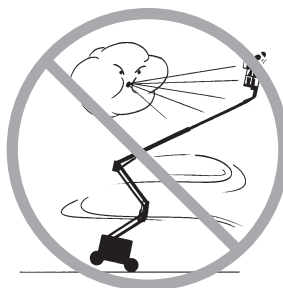
Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

- 1 Zatáhněte hlavní výložník.
- 2 Spusťte pomocný výložník.
- 3 Spusťte hlavní výložník.



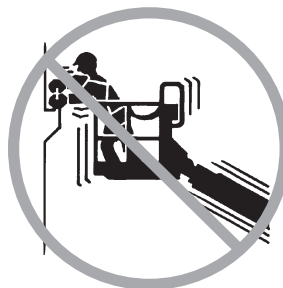
Pokud rychlost větru překračuje 12,5 m/s, nezvedejte výložník. Je-li výložník zvednutý a rychlost větru překročí 12,5 m/s, spusťte výložník a přerušte práci se strojem.

Nepoužívejte stroj v silném nebo nárazovém větru. Nezvětšujte plochu plošiny ani nákladu. Čím větší je plocha vystavená účinkům větru, tím nižší je stabilita stroje.



Při pojezdu stroje ve složené poloze po nerovném terénu, stavebním odpadu, nestabilním nebo klzkém povrchu a poblíž výkopů nebo srázů dbejte maximální opatrnosti a pojeďte nízkou rychlostí.

Nejezděte přímo po nerovném terénu nebo v jeho blízkosti a nepojeďte po nestabilním povrchu nebo v jiných nebezpečných situacích se zvednutým nebo vysunutým výložníkem.



Neodtláčujte ani nepřitahujte žádný předmět, který se nachází mimo plošinu.

**Maximální přípustná
ruční síla**
400 N

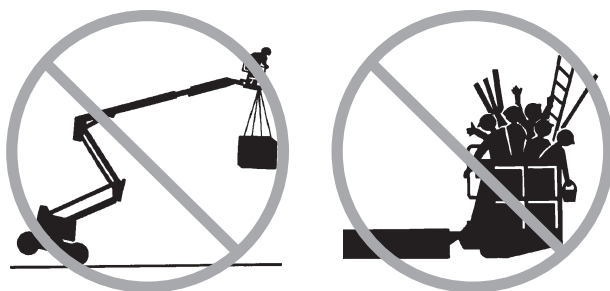
Bezpečnost pracoviště

Neupravujte a neodpojujte součásti stroje, které jakkoli ovlivňují jeho bezpečnost a stabilitu.

Součásti důležité pro stabilitu stroje nevyměňujte za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

Neupravujte nadzemní pracovní plošinu bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Montáž držáků nářadí nebo jiných materiálů k plošině, okopové zarážce nebo ochrannému zábradlí může zvýšit hmotnost plošiny a také zvětšit plochu plošiny či nákladu.

Neumísťujte a neupevňujte přečnívající břemena k žádné části stroje.



Žebříky či lešení neumísťujte na plošinu ani je neopírejte o žádnou část stroje.

Nepřevázejte nářadí a materiály, pokud nejsou rovnoměrně rozloženy a pokud s nimi osoba či osoby na plošině nemohou bezpečně manipulovat.

Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Ujistěte se, zda jsou všechny pneumatiky v dobrém stavu a zda jsou řádně dotaženy matice kol.

Pokud se plošina zaklesne či zachytí za okolní konstrukci nebo jinak ztratí schopnost normálního pohybu, nepoužívejte k jejímu uvolnění ovládací prvky na plošině. Než se pokusíte uvolnit plošinu pomocí ovládání ze země, musí plošinu opustit všechny osoby.

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost akumulátorů, kterými byl stroj původně vybaven. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit 47,6 kg. Každá plná skříň s akumulátory musí vážit minimálně 240,4 kg.

Nepoužívejte stroj jako jeřáb.

Netlačte výložníkem na stroj nebo jiné objekty.

Nedotýkejte se výložníkem okolních konstrukcí.

Nepřivazujte výložník nebo plošinu k okolním konstrukcím.

Břemena neumísťujte vně obvodu plošiny.

⚠ Nebezpečí při práci na svazích

Nevyjíždějte se strojem do svahů, jejichž sklon překračuje maximální hodnoty pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici (boční náklon). Maximální hodnoty platí pouze pro stroje s výložníkem ve složené poloze.

Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina ve směru ze svahu	30 % (17 °)
Plošina ve směru ke svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí. Viz část Jízda na svahu v kapitole Pokyny k obsluze.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí pádu



Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo postroj v souladu se zákony a státními nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.

Na ochranné zábradlí plošiny si nesedějte, nestoupejte na ně ani po něm nešplhejte. Vždy pevně stůjte na podlaze plošiny.



Neslézejte ze zvednuté plošiny.



Udržujte podlahu plošiny v čistotě.

Před zahájením provozu spusťte střední zábradelní příčku nebo uzavřete vstupní rám plošiny.

Nevstupujte na plošinu a neslézejte z ní, pokud stroj není ve složené poloze a plošina není na úrovni země.

⚠ Nebezpečí nárazu



Při jízdě nebo obsluze plošiny mějte na paměti omezenou viditelnost a slepá místa.

Při otáčení točnice sledujte polohu výložníku a přesah točnice.

Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí překážky nad hlavou nebo jiná potenciální nebezpečí.



Budete-li se držet ochranného zábradlí plošiny, mějte na paměti, že vám hrozí nebezpečí sevření.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a státní nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, upravující používání osobních ochranných pomůcek.

Sledujte a používejte barevně označené směrové šipky funkcí pojezdu a řízení na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.

Bezpečnost pracoviště

Nespouštějte výložník, pokud se pod ním nacházejí osoby nebo překážky.



Omezte rychlost jízdy podle stavu a sklonu terénu, hustoty dopravy, přítomnosti osob a jiných faktorů, které mohou způsobit kolizi.

Nezasahujte výložníkem do dráhy žádného jeřábu, pokud nebylo uzamknuto ovládání jeřábu a/nebo pokud nebyla učiněna opatření, která zamezí případné srážce.

Během provozu stroje neprovádějte kaskadérské ani jiné nebezpečné kousky.

⚠ Nebezpečí výbuchu a požáru

Všechny modely:

Baterie dobíjejte pouze na otevřeném, dobře větraném místě, kde nehrozí nebezpečí výbuchu či požáru od otevřeného ohně, jisker či zapálených cigaret.

Neuvádějte stroj do provozu na nebezpečných místech nebo na místech, kde se mohou vyskytovat potenciálně hořlavé nebo výbušné plyny nebo částice.

Modely Bi-Energy:

Nespouštějte motor, pokud ucítíte zápach zkapalněného plynu (LPG), benzinu, motorové nafty nebo jiných výbušných látek.

Nedoplňujte do stroje palivo, když motor běží.

Palivo doplňujte pouze na otevřeném, dobře větraném místě, kde nehrozí nebezpečí výbuchu či požáru od otevřeného ohně, jisker či zapálených cigaret.

Nestříkejte éter do motorů vybavených žhavicími svíčkami.

Bezpečnost pracoviště

Nebezpečí úrazu

Všechny modely:

Nepoužívejte stroj, zjistíte-li únik hydraulického oleje nebo vzduchu. Unikající vzduch nebo hydraulický olej může proniknout pokožkou a/nebo způsobit popáleniny.

Nesprávné zacházení se součástmi pod kryty může způsobit vážné zranění. Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby. Pracovník obsluhy by tak měl učinit pouze při provádění kontroly před zahájením provozu. Během provozu musí být všechny kryty uzavřeny a zajištěny.

Modely Bi-Energy:

Je-li motor zapnutý, pracujte se strojem v dobře větraném prostoru, abyste předešli otravě oxidem uhelnatým.

Nebezpečí při provozu poškozeného stroje

Nepoužívejte stroj, je-li poškozen nebo vykazuje-li poruchu funkce.

Vždy před zahájením pracovní směny proveďte důkladnou kontrolu stroje a všech jeho funkcí. Je-li stroj poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu, okamžitě jej označte výstražnou visacíkou a vyřadte jej z provozu.

Zajistěte, aby byla provedena veškerá údržba tak, jak je stanoveno v této a příslušné servisní příručce.

Ujistěte se, že jsou všechny štítky čitelné a na svém místě.

Ujistěte se, že návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou kompletní, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.

Nebezpečí poškození součástí

Všechny modely:

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

Modely Bi-Energy:

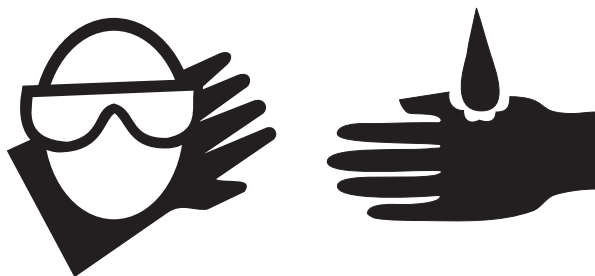
Ke spouštění motoru z vnějšího zdroje nepoužívejte baterii ani nabíječku s napětím vyšším než 12 V.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Bezpečnost při manipulaci s akumulátory

Nebezpečí popálení

Akumulátory obsahují kyselinu. Při manipulaci s akumulátory vždy používejte ochranný oděv a brýle.



Zamezte rozlití kyseliny z akumulátoru nebo kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

Sada akumulátorů musí být vždy ve svislé poloze.

Nevystavujte akumulátory a nabíječku účinkům vody nebo deště.

Nebezpečí výbuchu



Nepřibližujte se k akumulátorům se zdroji jiskření nebo otevřeným ohněm ani v jejich blízkosti nekuřte. Z akumulátorů vychází výbušný plyn.

Během celého nabíjecího cyklu musí zůstat kryt sady akumulátorů sejmutý.

Nedotýkejte se pólů akumulátorů nebo kabelových svorek nářadím, které může být zdrojem jiskření.

Nebezpečí poškození součástí

K nabíjení akumulátorů nepoužívejte nabíječku s napětím vyšším než 48 V.

Vždy nabíjejte obě sady akumulátorů současně.

Před vyjmutím sady akumulátorů odpojte zástrčku.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Připojujte nabíječku akumulátorů pouze k uzemněné elektrické zásuvce s trojvodičovým zapojením střídavého napětí.

Každý den zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecí šňůry, kabelů a vodičů. Před zahájením provozu vyměňte všechny poškozené součásti.

Zamezte zásahu elektrickým proudem v důsledku kontaktu s póly akumulátorů. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

Nebezpečí převrácení

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost akumulátorů, kterými byl stroj původně vybaven. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit 47,6 kg. Každá plná skříň s akumulátory musí vážit minimálně 240,4 kg.

Nebezpečí při zvedání

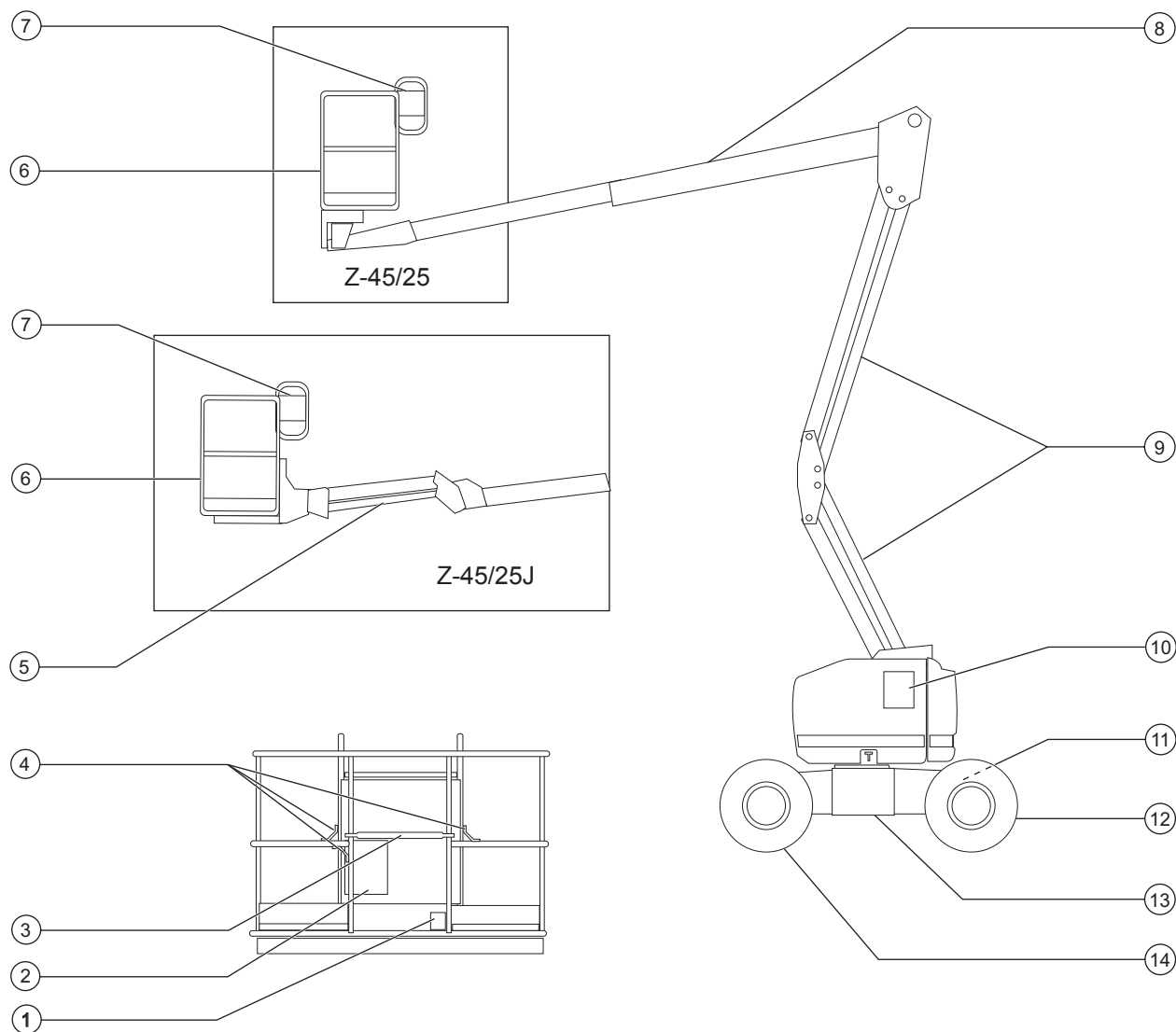
K vyjmutí a instalaci sady akumulátorů používejte vysokozdvizný vozík.

Bezpečnost pracoviště

Po každém použití stroj zajistěte proti uvedení do pohybu

- 1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevný a rovný povrch bez výskytu překážek, mimo dopravní ruch.
- 2 Zatáhněte výložník a spustte jej do složené polohy.
- 3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly.
- 4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

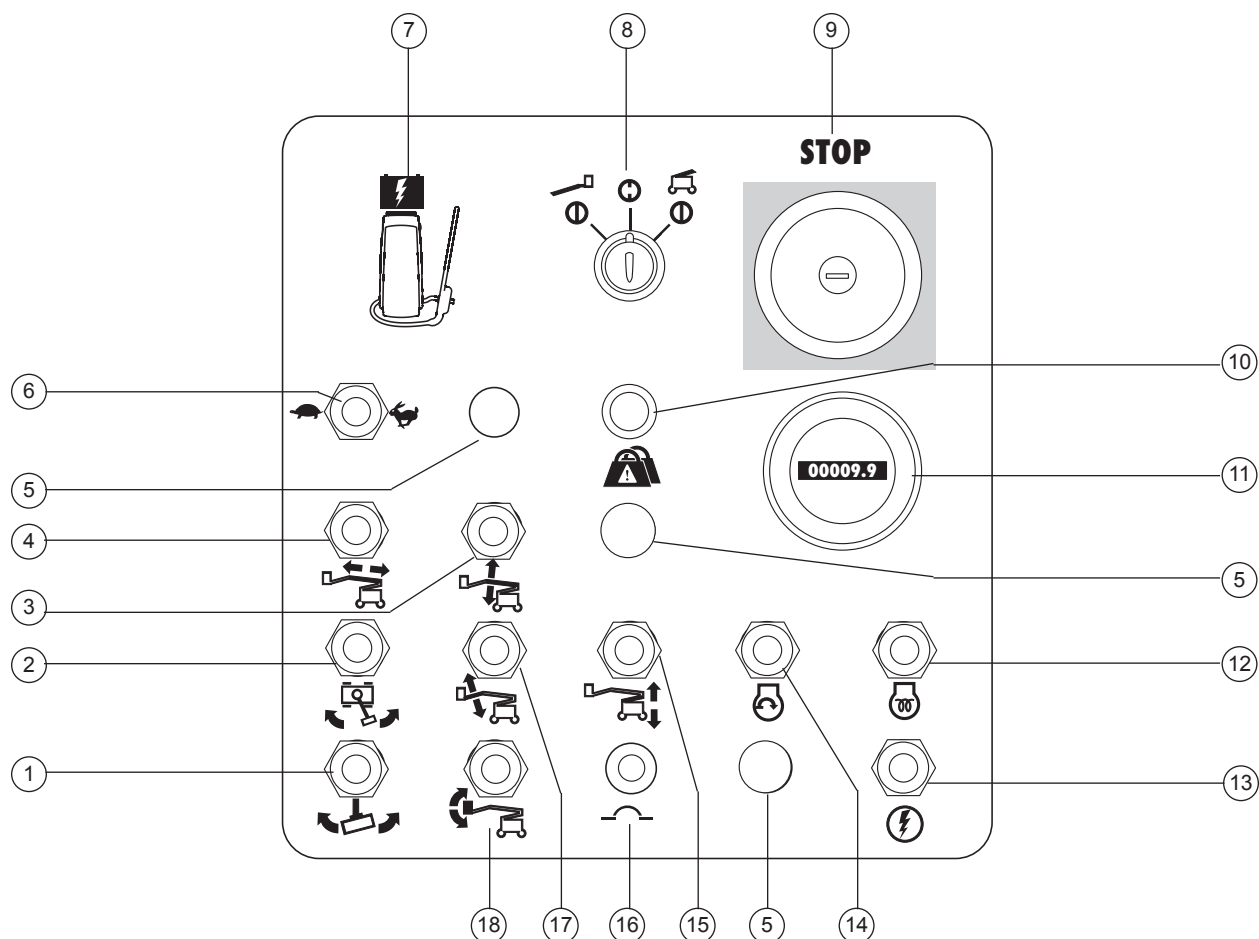
Popis stroje



- 1 Nožní spínač
- 2 Příhrádka pro uložení návodu
- 3 Posuvná střední zábradlní příčka
- 4 Kotevní bod bezpečnostního lana
- 5 Kyvné rameno (Z-45/25J)
- 6 Plošina
- 7 Panel pro ovládání z plošiny

- 8 Hlavní výložník
- 9 Pomocný výložník
- 10 Panel pro ovládání ze země
- 11 Konektor pro nabíječku (mezi koly)
- 12 Říditelné kolo
- 13 Skříň s akumulátory
- 14 Neříditelné kolo

Ovládací prvky



Panel pro ovládání ze země

- | | |
|---|--|
| 1 Spínač otáčení plošiny | 9 Červené tlačítko nouzového zastavení |
| 2 Spínač otáčení točnice | 10 Kontrolka přetížení plošiny |
| 3 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku | 11 Počítadlo provozních hodin |
| 4 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku | 12 Modely Bi-Energy: Spínač žhavicích svíček |
| 5 Používá se pro volitelné vybavení | 13 Spínač aktivace funkcí |
| 6 Modely Bi-Energy:
Přepínač otáček volnoběhu (ot./min)
• želva: nízké volnoběžné otáčky
• králík: vysoké otáčky volnoběhu a rychlé nabíjení akumulátorů | 14 Modely Bi-Energy: Spínač spouštění motoru |
| 7 Spínač pomocného napájení s krytem | 15 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku |
| 8 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: z plošiny/vypnuto/ze země | 16 10 A jistič elektrických obvodů |
| | 17 Z-45/25J: Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny |
| | 18 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy |

Ovládací prvky

Panel pro ovládání ze země

1 Spínač otáčení plošiny

Přesunutím spínače otáčení plošiny doprava se plošina otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení plošiny doleva se plošina otočí doleva.



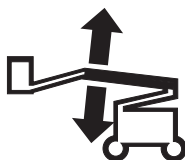
2 Spínač otáčení točnice

Přesunutím spínače doprava se točnice otočí doprava. Přesunutím spínače doleva se točnice otočí doleva.



3 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku

Přesunutím spínače nahoru se hlavní výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se hlavní výložník spustí.



4 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku

Přesunutím spínače doleva se výložník vysune. Přesunutím spínače doprava se výložník zasune.



5 Používá se pro volitelné vybavení

6 Modely Bi-Energy: Přepínač otáček volnoběhu (ot./min)

Přesunutím přepínače doleva (symbol želvy) se nastaví nízké volnoběžné otáčky. Přesunutím přepínače doprava (symbol králíka) se nastaví vysoké otáčky volnoběhu a nejrychlejší nabíjení akumulátorů.

7 Spínač pomocného napájení s krytem

Spínač pomocného napájení se používá při poruše hlavního zdroje napájení. Přesuňte spínač pomocného napájení do zapnuté polohy a aktivujte požadovanou funkci.

8 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: z plošiny/vypnuto/ze země

Otočením spínače s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny se aktivuje panel pro ovládání z plošiny. Otočením spínače s klíčem do vypnuté polohy se stroj vypne. Otočením spínače s klíčem do polohy pro ovládání ze země se aktivuje panel pro ovládání ze země.

9 Červené tlačítko nouzového zastavení

Pro zastavení všech funkcí stiskněte červené tlačítko nouzového zastavení do vypnuté polohy. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

10 Kontrolka přetížení plošiny

Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce. Snižte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

11 Počítadlo provozních hodin

Počítadlo provozních hodin zobrazuje počet hodin, po které byl stroj v provozu.

12 Modely Bi-Energy: Spínač žhavicích svíček

Přesuňte spínač žhavicích svíček na kteroukoli stranu a podržte jej po dobu 3 až 5 sekund.

13 Spínač aktivace funkcí

Přesunutím spínače aktivace funkcí na kteroukoli stranu uveďte v činnost funkce panelu pro ovládání ze země.

14 Modely Bi-Energy: Spínač spouštění motoru

Spustěte motor přesunutím spínače spouštěče motoru na kteroukoli stranu.

Ovládací prvky

15 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku

Přesunutím spínače nahoru se pomocný výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se pomocný výložník spustí.



16 10 A jistič elektrických obvodů

17 Z-45/25J: Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny

Přesunutím spínače nahoru se kyvné rameno plošiny zvedne. Přesunutím spínače dolů se kyvné rameno plošiny spustí.

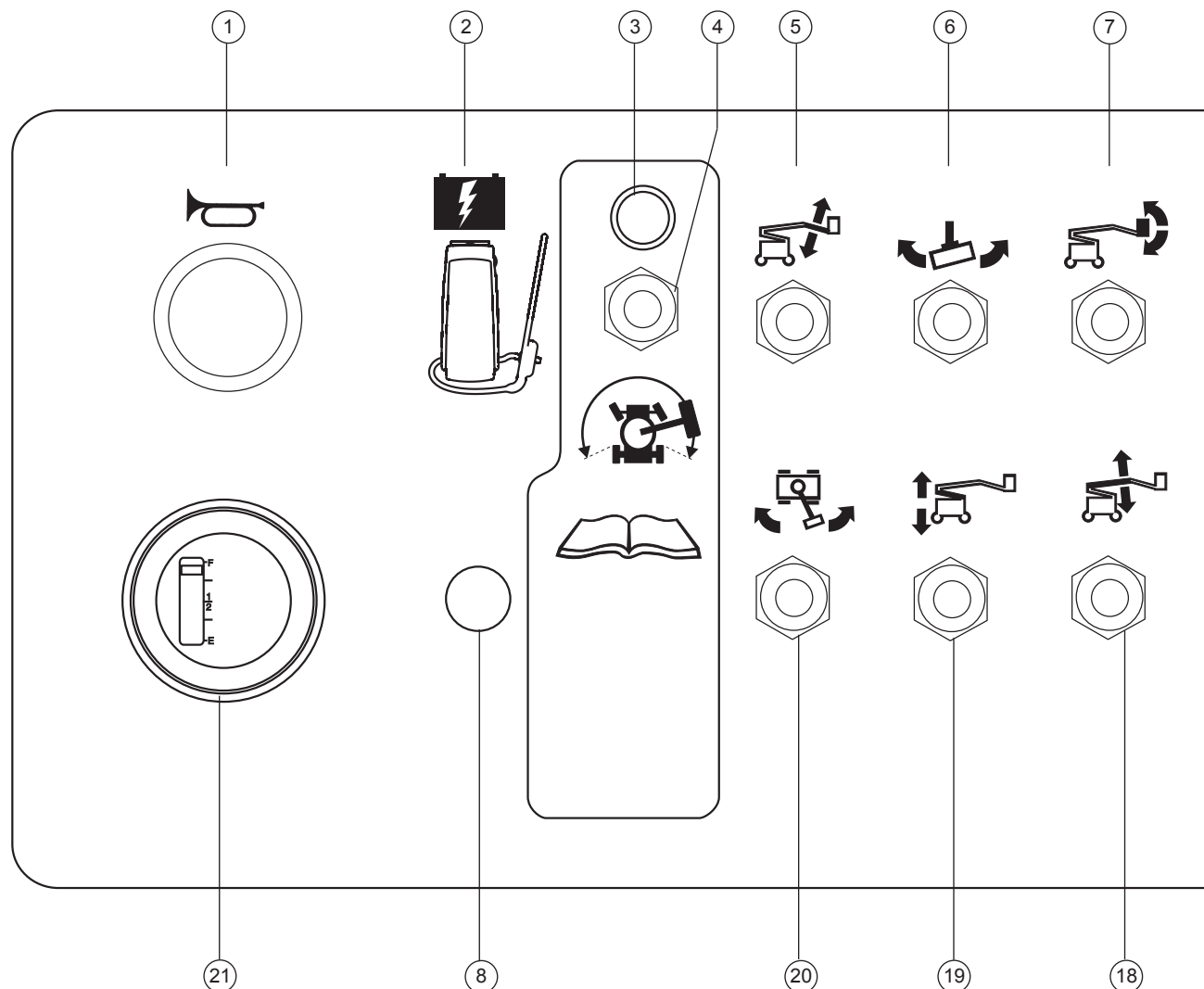


18 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy

Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny nahoru se plošina přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.



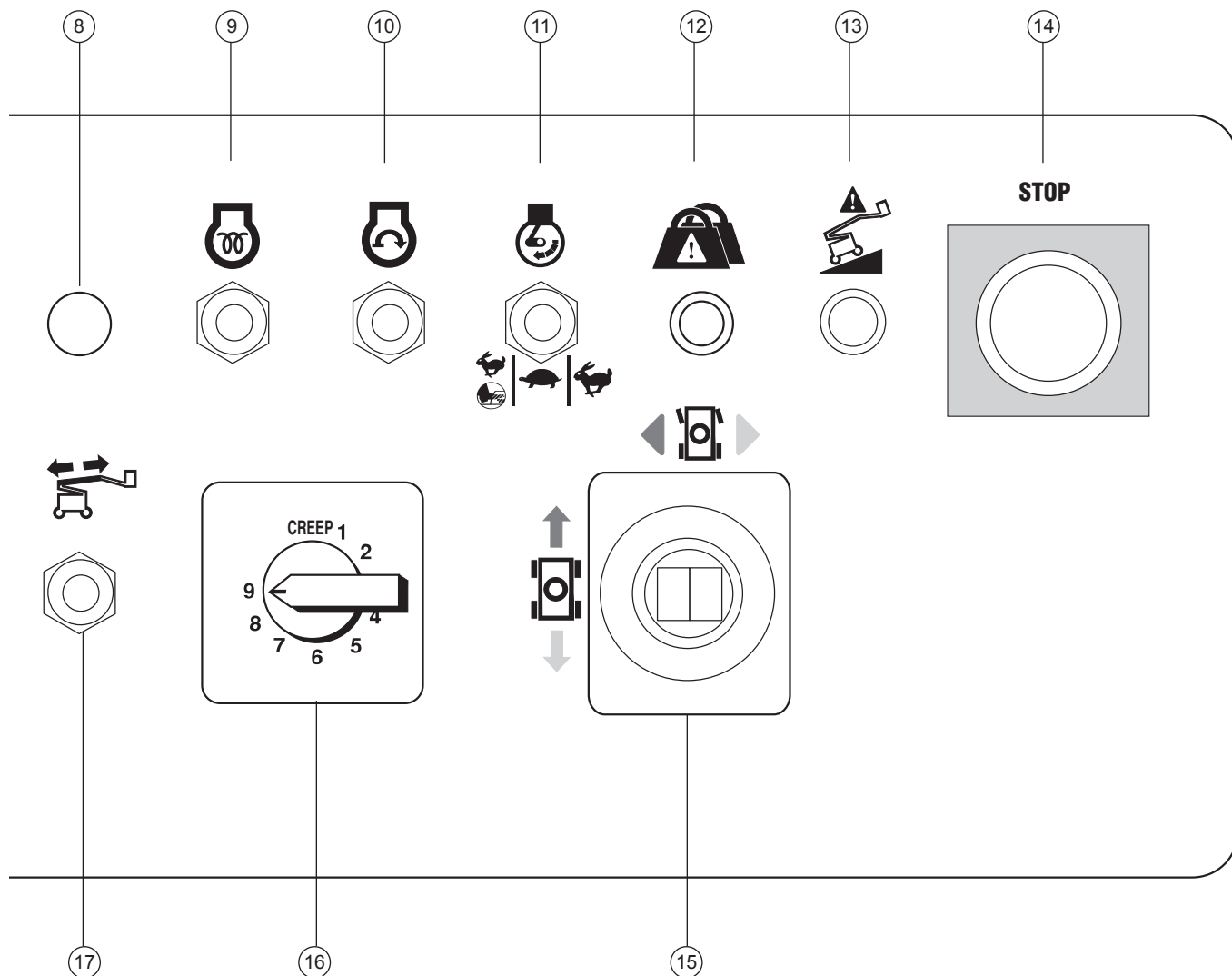
Ovládací prvky



Panel pro ovládání z plošiny

- | | |
|---|---|
| 1 Tlačítko klaksonu | 8 Používá se pro volitelné vybavení |
| 2 Spínač pomocného napájení s krytem | 9 Modely Bi-Energy: Spínač žhavicích svíček |
| 3 Kontrolka aktivace pojezdu | 10 Modely Bi-Energy: Spínač spouštění motoru |
| 4 Spínač aktivace pojezdu | 11 Modely Bi-Energy: |
| 5 Z-45/25J: Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny | Přepínač otáček volnoběhu (ot./min) |
| 6 Spínač otáčení plošiny | • Symbol králíka a nožní spínač: nožní spínač aktivuje vysoké volnoběžné otáčky |
| 7 Spínač vyrovnaní plošiny do vodorovné polohy | • Symbol želvy: nízké otáčky volnoběhu |
| | • Králík: vysoké otáčky volnoběhu a rychlé nabíjení akumulátorů |

Ovládací prvky



12 Kontrolka přetížení plošiny

13 Kontrolka náklonu stroje

14 Červené tlačítko nouzového zastavení

15 Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu
s kolébkovým přepínačem funkce řízení

16 Regulátor rychlosti pohybu výložníku

17 Spínač vysouvání/zatahování hlavního
výložníku

18 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku

19 Spínač zvedání/spouštění pomocného
výložníku

20 Spínač otáčení točnice

21 Kontrolka nabití akumulátorů

Ovládací prvky

Panel pro ovládání z plošiny

1 Tlačítko klaksonu

Stiskněte tlačítko klaksonu – klakson se rozezní. Uvolněte tlačítko klaksonu a klakson utichne.

2 Spínač pomocného napájení s krytem

Spínač pomocného napájení se používá při poruše hlavního zdroje napájení. Přesuňte spínač pomocného napájení do zapnuté polohy a aktivujte požadovanou funkci.

3 Kontrolka aktivace pojezdu

Svítlí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol, a funkce pojezdu byla proto vyřazena.

4 Spínač aktivace pojezdu

Chcete-li se se strojem rozjet v době, kdy svítí kontrolka aktivace pojezdu, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu, podržte jej a pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu mimo středovou polohu. Mějte na paměti, že stroj může poježdět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

5 Z-45/25J: Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny

Přesunutím spínače nahoru se kyvné rameno plošiny zvedne. Přesunutím spínače dolů se kyvné rameno plošiny spustí.



6 Spínač otáčení plošiny

Přesunutím spínače otáčení plošiny doprava se plošina otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení plošiny doleva se plošina otočí doleva.



7 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy

Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny nahoru se plošina přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.



8 Používá se pro volitelné vybavení

9 Modely Bi-Energy: Spínač žhavicích svíček

Přesuňte spínač žhavicích svíček na kteroukoli stranu a podržte jej po dobu 3 až 5 sekund.

10 Modely Bi-Energy: Spínač spouštění motoru

Spustíte motor přesunutím spínače spouštěče motoru na kteroukoli stranu.

11 Modely Bi-Energy: Přepínač otáček volnoběhu (ot./min)

Po přesunutí přepínače doleva (symbol králíka a nožní spínač) lze aktivovat vysoké otáčky nožním spínačem.

Přesunutím přepínače do středu (symbol želvy) se nastaví nízké volnoběžné otáčky.

Přesunutím přepínače doprava (symbol králíka) se nastaví vysoké otáčky volnoběhu a nejrychlejší nabíjení akumulátorů.

12 Kontrolka přetížení plošiny

Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce. Snižte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

13 Kontrolka náklonu stroje

Pokud se stroj při zvedání plošiny nachází na prudkém svahu, světelná signalizace bliká. Funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech.

Ovládací prvky

14 Červené tlačítko nouzového zastavení

Pro zastavení všech funkcí stiskněte červené tlačítko nouzového zastavení do vypnuté polohy. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

15 Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení

Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, stroj se rozjede dopředu. Přesunete-li ovládací páku ve směru označeném žlutou šipkou, stroj se rozjede dozadu.

Stisknete-li levou stranu kolébkového přepínače, stroj zatočí doleva. Stisknete-li pravou stranu kolébkového přepínače, stroj zatočí doprava.

16 Regulátor rychlosti pohybu výložníku

Otáčením kruhového ovladače se zvyšuje nebo snižuje rychlost funkcí stroje.

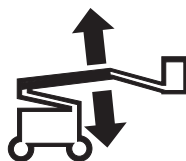
17 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku

Přesunutím spínače dolů se hlavní výložník vysune. Přesunutím spínače nahoru se hlavní výložník zatahne.



18 Spínač zvedání/spouštění hlavního výložníku

Přesunutím spínače nahoru se hlavní výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se hlavní výložník spustí.



19 Spínač zvedání/spouštění pomocného výložníku

Přesunutím spínače nahoru se pomocný výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se pomocný výložník spustí.



20 Spínač otáčení točnice

Přesunutím spínače doprava se točnice otočí doprava. Přesunutím spínače doleva se točnice otočí doleva.



21 Kontrolka nabití akumulátorů

Kontrolka nabití akumulátorů zobrazuje úroveň nabití akumulátorů.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- ☒ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.
- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.**
- Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, že mu rozumíte.**
- 3 Před použitím stroje vždy proveďte kontroly funkce.
- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly před zahájením provozu

Pracovník obsluhy je povinen provádět kontrolu před zahájením provozu a pravidelnou údržbu.

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět funkční zkoušky.

Kontrola před zahájením provozu slouží rovněž k rozhodnutí o nutnosti provedení úkonů pravidelné údržby. Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou přesně vymezeny v tomto návodu.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Zjistíte-li poškození nebo jakoukoli nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, označte stroj a vyřaďte jej z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve potom zahájit kontrolu funkčnosti.

Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.

Kontroly

Kontrola před zahájením provozu

- ☐ Ujistěte se, zda návod k obsluze, bezpečnostní příručka a seznam povinností jsou úplné, čitelné a uložené v přihrádce na plošině.
- ☐ Ujistěte se, že jsou všechny štítky na svém místě a jsou čitelné. Viz kapitola Kontroly.
- ☐ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu hydraulického oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- ☐ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu elektrolytu v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu. Viz kapitola Údržba.
- ☐ Modely Bi-Energy: Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu motorového oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- ☐ Modely Bi-Energy: Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu chladicí kapaliny. V případě potřeby chladicí kapalinu doplňte. Viz kapitola Údržba.

Zkontrolujte, že nejsou následující součásti nebo oblasti poškozené, chybně namontované, nedovoleně upravené nebo zda nechybí:

- ☐ Elektrické součásti, elektroinstalace a elektrické kabely
- ☐ Hydraulické hadice, spojky, hydraulické válce a soustavy potrubí
- ☐ Hydraulická nádrž
- ☐ Pojezdový motor, motor točnice a hnací náboje
- ☐ Otěrové desky výložníku
- ☐ Kola a pneumatiky
- ☐ Koncové vypínače a klakson
- ☐ Zvuková signalizační zařízení a majáky (jsou-li ve výbavě)
- ☐ Motor a související součásti (jsou-li ve výbavě)

- ☐ Palivová nádrž (je-li součástí výbavy)
- ☐ Matice, šrouby a jiné spojovací prvky
- ☐ Střední zábradelní příčka nebo vstupní rám plošiny
- ☐ Kotevní body bezpečnostního lana

Na celém stroji zkontrolujte:

- ☐ Zda nejsou na některých konstrukčních součástech nebo svarech zřejmé praskliny.
- ☐ Zda některé součásti stroje nejsou promáčknuté nebo poškozené.
- ☐ Zda některé součásti nevykazují nadměrnou rez, korozi nebo oxidaci.
- ☐ Ujistěte se, že nechybí žádné konstrukční ani jiné důležité součásti a že jsou jejich spojovací prvky na svém místě a řádně dotažené.
- ☐ Ujistěte se, zda jsou obě sady akumulátorů na svém místě, v zajištěné poloze a řádně připojené.
- ☐ Po dokončení kontroly se ujistěte, zda jsou všechny kryty na svém místě a v zajištěné poloze.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- ☒ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte kontroly funkce.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy funkčních zkoušek a ujistěte se, že jim rozumíte.

- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy funkčních zkoušek

Kontrola funkčnosti slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a přezkoušet všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje poruchu funkce. Zjistíte-li poruchu funkce, stroj označte a vyřaďte z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a kontrolu funkčnosti a teprve potom uvést stroj do provozu.

Kontroly

- 1 Vyberte si zkušební plochu, která je rovná, pevná a bez překážek.

Na panelu pro ovládání ze země

- 2 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země.
- 3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Majáček (je-li součástí výbavy) by měl blikat.
- 4 Modely Bi-Energy: Spustíte motor. Viz kapitola Pokyny k obsluze.

Zkouška nouzového zastavení

- 5 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do vypnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Motor (je-li součástí výbavy) by se měl vypnout.
- 6 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce stroje.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.
- 7 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

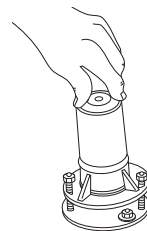
Zkoušky funkcí stroje a výstražné zvukové signalizace klesání

- 8 Nepoužívejte spínač aktivace funkcí. Postupně zkuste aktivovat pákový spínač jednotlivých funkcí výložníku a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly být deaktivovány.
- 9 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu a postupně aktivujte pákový spínač každé funkce výložníku a plošiny.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání.



Zkouška snímače náklonu

- 10 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do zapnuté polohy. Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 11 Otevřete kryt točnice na straně oproti panelu pro ovládání ze země a vyhledejte snímač náklonu.
- 12 Zatlačte jednu stranu snímače náklonu dolů.
- ⊙ Výsledek: Měla by se spustit zvuková signalizace uvnitř plošiny.



Kontroly

Na panelu pro ovládání z plošiny

- 13 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 14 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- 15 Modely Bi-Energy: Spustíte motor. Viz kapitola Pokyny k obsluze.

Zkouška nouzového zastavení

- 16 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 17 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do vypnuté polohy.
- ⊙ Výsledek: Motor (je-li součástí výbavy) by se měl vypnout.
- 18 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce stroje.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.
- 19 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení.

Zkouška klaksonu

- 20 Stiskněte tlačítko klaksonu.
- ⊙ Výsledek: Klakson by měl zatroubit.

Zkouška nožního spínače

- 21 Nesešlapujte nožní spínač. Vyzkoušejte každou funkci stroje.
- ⊙ Výsledek: Funkce stroje by měly být deaktivovány.

Zkoušky funkcí stroje a výstražné zvukové signalizace klesání

- 22 Sešlápněte nožní spínač.
- 23 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce stroje.
- ⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus). Během spouštění výložníku by měla fungovat zvuková signalizace klesání.

Zkouška řízení

- 24 Sešlápněte nožní spínač.
- 25 Stiskněte kolébkový přepínač na horní straně ovládací páky pojezdu ve směru označeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu.
- ⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném modrými trojúhelníky na hnacím podvozku.
- 26 Stiskněte kolébkový přepínač ve směru označeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu.
- ⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném žlutými trojúhelníky na hnacím podvozku.

Zkouška pojezdu a brzd

- 27 Sešlápněte nožní spínač.
- 28 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Poté vraťte páku do střední polohy.
- ⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném modrou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.
- 29 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Poté vraťte páku do střední polohy.
- ⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném žlutou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj v klidu na každém svahu, který je schopen vyjet.

Kontroly

Zkouška aktivace pojezdu

30 Sešlápněte nožní spínač a spusťte výložník do složené polohy.

31 Otáčejte točnici, dokud se výložník nepřesune za jedno z neřiditelných kol.



⊙ Výsledek: Měla by se rozsvítit kontrolka aktivace pojezdu. Kontrolka by měla svítit, dokud bude výložník v libovolné poloze podle nákresu.

32 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

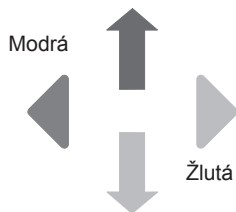
⊙ Výsledek: Funkce pojezdu by měla být deaktivována.

33 Přesuňte a podržte pákový spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

⊙ Výsledek: Pojezd by měl fungovat.

Poznámka: Je-li použit systém aktivace pojezdu, stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládací páky pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.



Zkouška omezené rychlosti pojezdu

34 Sešlápněte nožní spínač.

35 Zvedněte hlavní výložník zhruba o 90 cm.

36 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

37 Spusťte hlavní výložník do složené polohy.

38 Zvedněte pomocný výložník zhruba o 90 cm.

39 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým pomocným výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

40 Spusťte pomocný výložník do složené polohy.

41 Vysuňte hlavní výložník zhruba o 60 cm.

42 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu s vysunutým hlavním výložníkem nesmí překročit 30 cm/s.

43 Zatáhněte výložník.

Pokud rychlost pojezdu se zvednutým či vysunutým hlavním výložníkem nebo se zvednutým pomocným výložníkem překročí 30 cm/s, okamžitě označte stroj visačkou a vyřaďte z provozu.

Kontroly

Kontrola funkce výběru zvedání/pojezdu

44 Sešlápněte nožní spínač.

45 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu a aktivujte pákový spínač funkce výložníku.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly být deaktivovány. Stroj se bude pohybovat ve směru označeném na ovládacím panelu.

Test letecké ochranné sady (je-li součástí výbavy)

46 Přesuňte žlutý nárazník na spodní straně plošiny o 10 cm v libovolném směru.

47 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly být deaktivovány.

48 Přesuňte přepínač potlačení funkcí.

49 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač každé funkce.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly fungovat.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☒ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- 3 Před použitím stroje vždy proveďte kontroly funkce.

4 Zkontrolujte pracoviště.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, že jim rozumíte.

- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Kontrola pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- srázy nebo výkopy
- hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi
- svahy
- nestabilní nebo kluzké povrchy
- nadzemní překážky a vedení vysokého napětí
- nebezpečná místa
- nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem
- vítr a náročné povětrnostní podmínky
- přítomnost nepovolaných osob
- další potenciálně nebezpečné situace

Základy

Kontrola pracoviště napomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Pracovník obsluhy je povinen rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během jízdy, přípravy a provozu stroje si na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

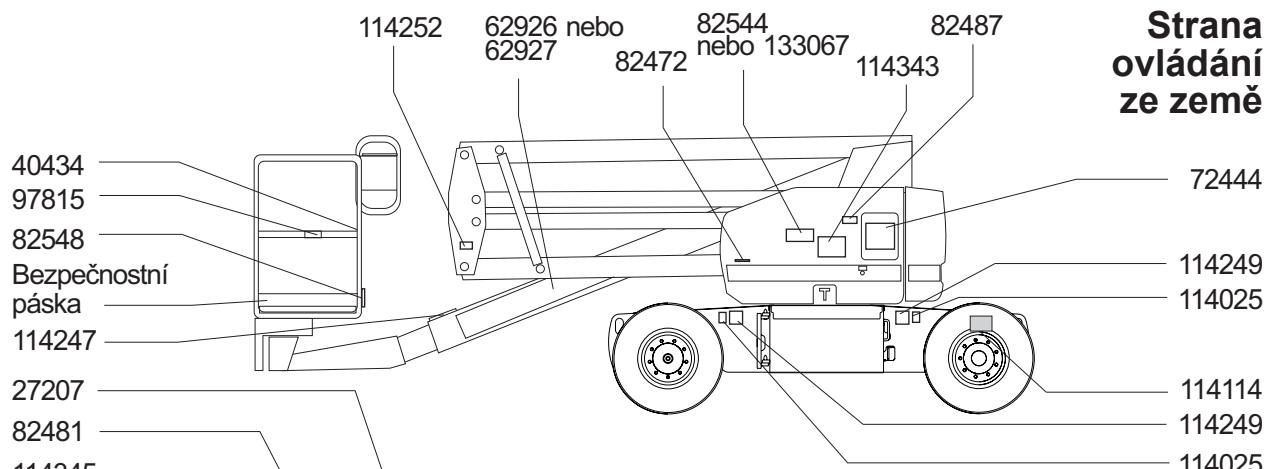
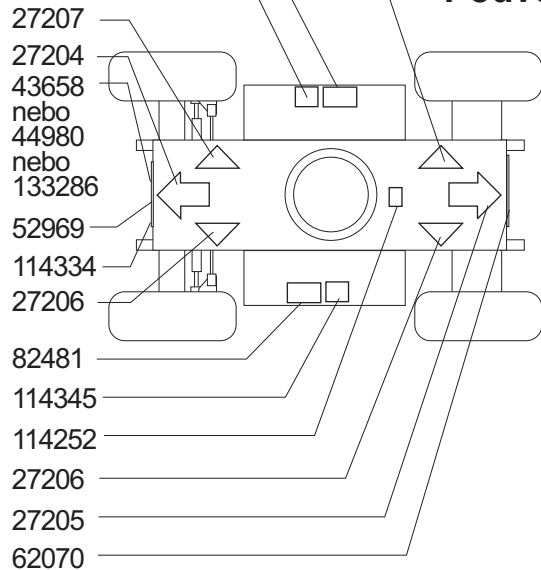
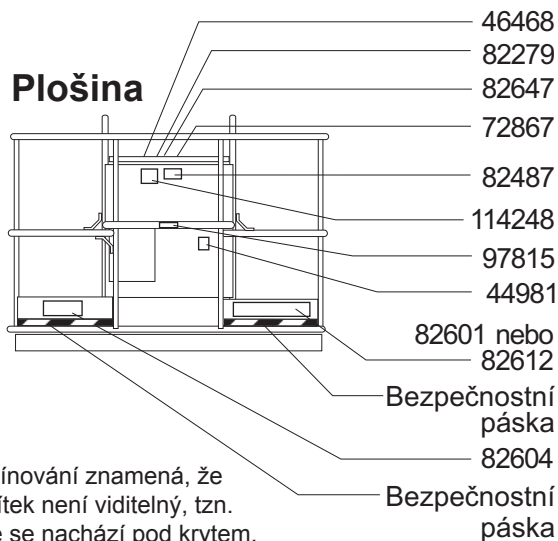
Kontroly

Kontrola štítků – modely s napájením stejnosměrným proudem

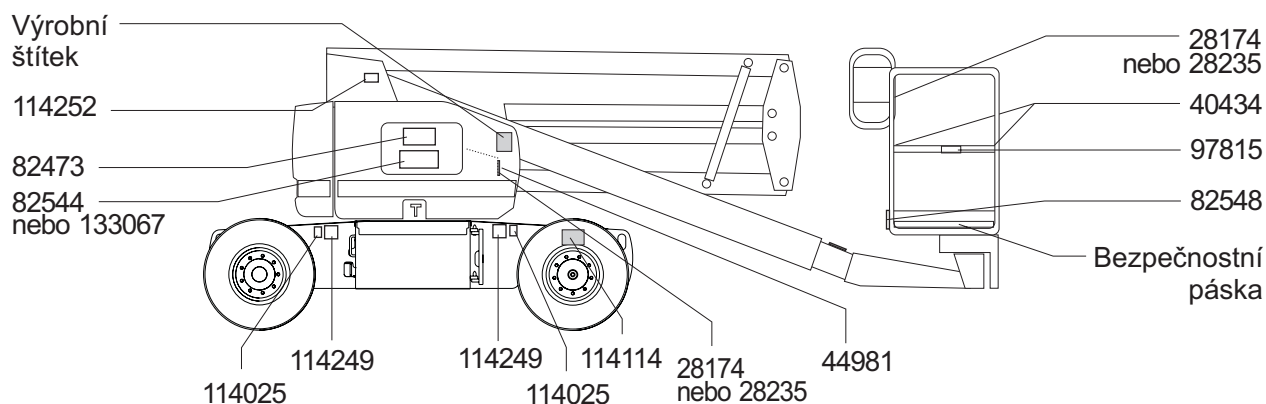
Pomocí obrázků na následující straně ověřte, zda jsou všechny štítky čitelné a na svém místě.

Č. dílu	Popis štítku	Množství
27204	Šipka – Modrá	1
27205	Šipka – Žlutá	1
27206	Trojúhelník – Modrý	2
27207	Trojúhelník – Žlutý	2
28174	Štítek – Napájení plošiny, 230 V	2
28235	Štítek – Napájení plošiny, 115 V	2
40434	Štítek – Ukotvení bezpečnostního lana	3
40434	Štítek – Ukotvení bezpečnostního lana (plošina se třemi vstupy)	5
43658	Štítek – Napájení nabíječky, 230 V	1
44980	Štítek – Napájení nabíječky, 115 V	1
44981	Štítek – Vzduchové vedení k plošině	2
46468	Štítek – Aktivace funkcí (sada letecké ochrany) (volitelný)	1
52969	Ozdobný štítek – Boom Genie	1
62070	Ozdobný štítek – DC Power	1
62926	Ozdobný štítek – Genie Z-45/25J	1
62927	Ozdobný štítek – Genie Z-45/25	1
72444	Panel pro ovládání ze země	1
72867	Štítek – Světla (volitelný)	1
82279	Panel pro ovládání z plošiny	1
82472	Štítek – Nebezpečí sevření	1
82473	Varování – Přístup do motorového prostoru	1
82481	Štítek – Bezpečnost při zacházení s akumulátory	2
82487	Štítek – Přečtěte si příručku	2

Č. dílu	Popis štítku	Množství
82544	Štítek – Nebezpečí zasažení elektrickým proudem	2
82548	Štítek – Otáčení plošiny	2
82601	Štítek – Maximální nosnost, 227 kg	1
82604	Štítek – Maximální ruční síla, 400 N	1
82612	Štítek – Maximální nosnost, 200 kg	1
82647	Štítek – Aktivace pojezdu	1
97815	Štítek – Spust'te střední zábradelní příčku	1
97815	Štítek – Spust'te střední zábradelní příčku (plošina se třemi vstupy)	3
114025	Štítek – Zatížení kol	4
114114	Štítek – Převrácení schéma	2
114247	Štítek – Nebezpečí pádu	1
114248	Štítek – Signalizace náklonu	1
114249	Štítek – Nebezpečí převrácení, pneumatiky	4
114252	Štítek – Nebezpečí převrácení	3
114334	Štítek – Nebezpečí zasažení elektrickým proudem, Střídavý zdroj napájení	1
114343	Štítek – Pokyny k nouzovému spouštění	1
114345	Štítek – Nebezpečí převrácení, baterie	2
133067	Štítek – Nebezpečí zasažení elektrickým proudem	2
133286	Štítek – Napájení nabíječky	1

Kontroly**Strana ovládání ze země****Podvozek****Plošina**

■ Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.



Genie
A TEREX COMPANY

Kontroly

Kontroly štítků – modely Bi-Energy

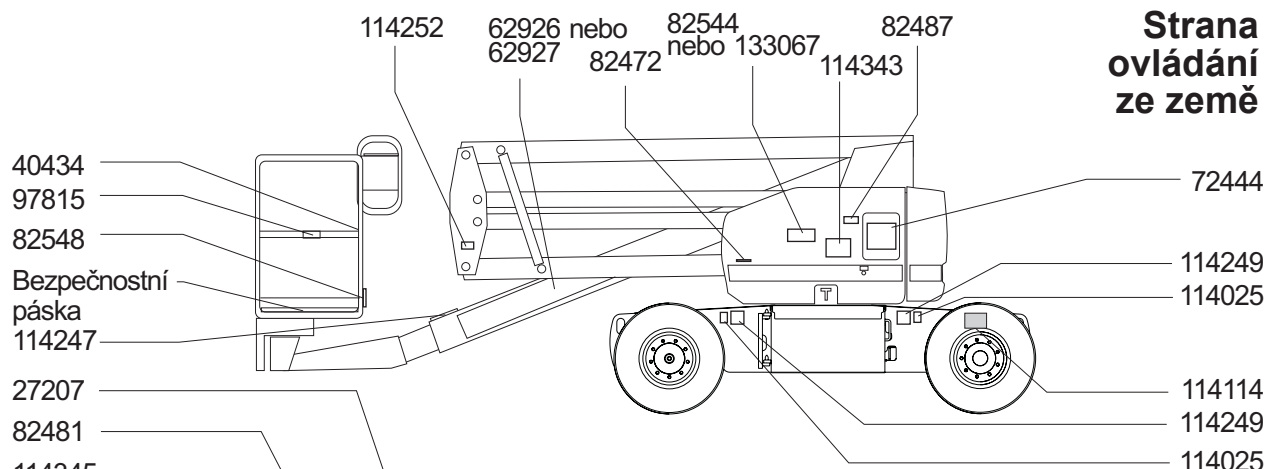
Pomocí obrázků na následující straně ověřte, zda jsou všechny štítky čitelné a na svém místě.

Č. dílu	Popis štítku	Množství
27204	Šipka – Modrá	1
27205	Šipka – Žlutá	1
27206	Trojúhelník – Modrý	2
27207	Trojúhelník – Žlutý	2
28159	Štítek – Nafta	1
28174	Štítek – Napájení plošiny, 230 V	2
28235	Štítek – Napájení plošiny, 115 V	2
40434	Štítek – Ukotvení bezpečnostního lana	3
40434	Štítek – Ukotvení bezpečnostního lana (plošina se třemi vstupy)	5
43658	Štítek – Napájení nabíječky, 230 V	1
44980	Štítek – Napájení nabíječky, 115 V	1
44981	Štítek – Vzduchové vedení k plošině	2
46468	Štítek – Aktivace funkcí (sada letecké ochrany) (volitelný)	1
52969	Ozdobný štítek – Boom Genie	1
62068	Ozdobný štítek – Bi-Energy	1
62926	Ozdobný štítek – Genie Z-45/25J	1
62927	Ozdobný štítek – Genie Z-45/25	1
72444	Panel pro ovládání ze země	1
72867	Štítek – Světla (volitelný)	1
82240	Štítek – 105 dB	1
82279	Panel pro ovládání z plošiny	1
82472	Štítek – Nebezpečí sevření	1
82473	Varování – Přístup do motorového prostoru	1
82481	Štítek – Bezpečnost při zacházení s akumulátory	2
82487	Štítek – Přečtěte si příručku	2

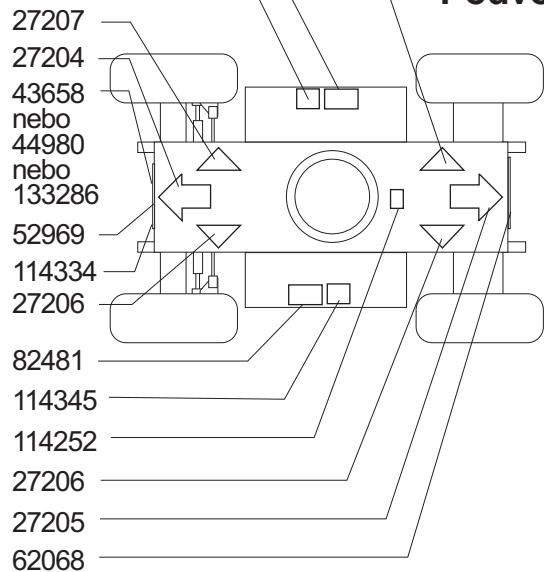
Č. dílu	Popis štítku	Množství
82544	Štítek – Nebezpečí zasažení elektrickým proudem	2
82548	Štítek – Otáčení plošiny	2
82601	Štítek – Maximální nosnost, 227 kg	1
82604	Štítek – Maximální ruční síla, 400 N	1
82612	Štítek – Maximální nosnost, 200 kg	1
82647	Štítek – Aktivace pojezdu	1
97815	Štítek – Spusťte střední zábradelní příčku	1
97815	Štítek – Spusťte střední zábradelní příčku (plošina se třemi vstupy)	3
114025	Štítek – Zatížení kol	4
114114	Štítek – Převrácení schéma	2
114247	Štítek – Nebezpečí pádu	1
114248	Štítek – Signalizace náklonu	1
114249	Štítek – Nebezpečí převrácení, pneumatiky	4
114251	Štítek – Zákaz kouření	1
114252	Štítek – Nebezpečí převrácení	3
114334	Štítek – Nebezpečí zasažení elektrickým proudem, Střídavý zdroj napájení	1
114343	Štítek – Pokyny k nouzovému spouštění	1
114345	Štítek – Nebezpečí převrácení, baterie	2
114391	Štítek – Nebezpečí úrazu	1
133067	Štítek – Nebezpečí zasažení elektrickým proudem	2
133286	Štítek – Napájení nabíječky	1

Kontroly

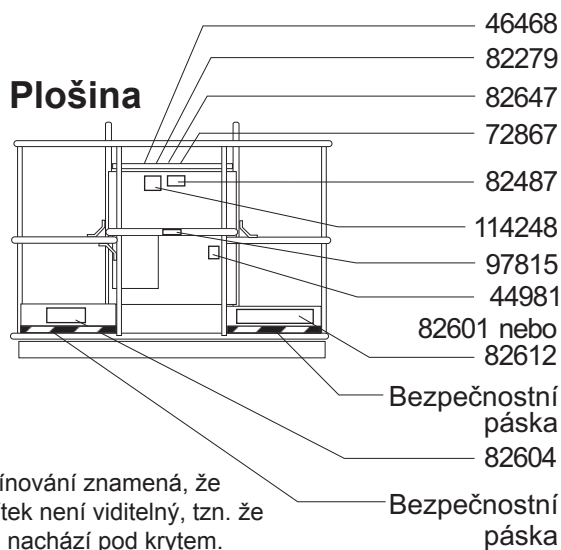
Strana ovládání ze země



Podvozek

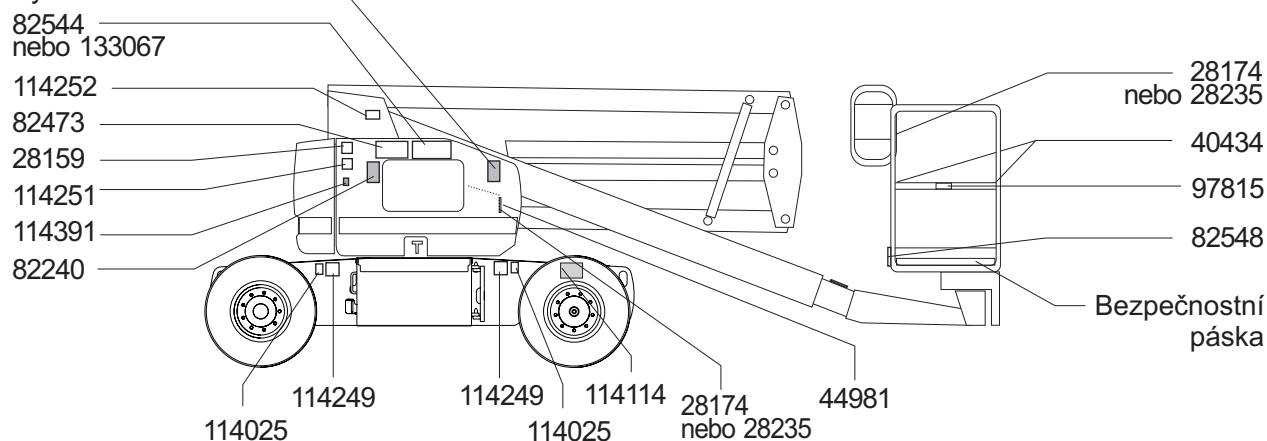


Plošina



■ Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.

Výrobní štítek



Genie
A TEREX COMPANY

Pokyny k obsluze



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

- ☒ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.
- 1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
- 2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
- 3 Před použitím stroje vždy proveďte kontroly funkce.
- 4 Zkontrolujte pracoviště.
- 5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.**

Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a v seznamu povinností.

Používání stroje k jiným účelům, než je zvedání osob a potřebného nářadí a materiálů za účelem práce nad zemí, je nebezpečné a riskantní.

Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné. Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se očekává, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a seznamu povinností. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, funkční zkoušky a kontrolu pracoviště.

Pokyny k obsluze

Úvod

Modely Bi-Energy je možno ovládat s běžícím i vypnutým motorem.

Spouštění motoru

- 1 Na panelu pro ovládání ze země otočte spínač s klíčkem do požadované polohy.
- 2 Ujistěte se, že obě červená tlačítka nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny jsou vytažena do zapnuté polohy.
- 3 Přesuňte startovací pákový spínač na kteroukoli stranu. Pokud se motor nenastartuje nebo zhasne, prodleva pro opakované spouštění na 3 sekundy deaktivuje startovací spínač.



Pokud se motor nerozběhne do 15 sekund po aktivaci spouštěče, zjistěte příčinu a opravte případnou funkční poruchu. Před opětovným pokusem o spuštění počkejte 60 sekund.

V chladných provozních podmínkách přesuňte spínač žhavicích svíček na 3 až 5 sekund na kteroukoli stranu a poté nastartujte motor.

V extrémně chladných provozních podmínkách (-6 °C a méně) přesuňte spínač žhavicích svíček na 10 sekund na kteroukoli stranu a poté nastartujte motor. Zahřívejte motor (při nízkých otáčkách volnoběhu) po dobu 5 minut, abyste předešli poškození hydraulického systému.

Nouzové zastavení

Stisknutím červeného tlačítka nouzového zastavení do vypnuté polohy zastavte všechny funkce.

Pokud po stisknutí červeného tlačítka nouzového zastavení nepřestanou pracovat všechny funkce, zajistěte potřebné opravy.

Ovládání ze země má vyšší prioritu než červené tlačítko nouzového zastavení na plošině.

Pomocné ovládání

Pomocné napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

- 1 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země nebo z plošiny.
- 2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.
- 3 Pokud obsluhujete pomocné ovládání z plošiny, sešlápněte nožní spínač.
- 4 Modely CE: Zlomte bezpečnostní poutko a zvedněte kryt.

Poznámka: Pokud je bezpečnostní poutko zlomené nebo pokud chybí, přečtěte si příslušnou servisní příručku Genie.

- 5 Stiskněte a podržte vypínač pomocného napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.



Funkce pojezdu nebude s pomocným napájením fungovat.

Obsluha ze země

- 1 Otočte spínač s klíčkem do polohy pro ovládání ze země.
- 2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

Nastavení polohy plošiny

- 1 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu.
- 2 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.



Ze země nelze ovládat funkce pojezdu a řízení.

Pokyny k obsluze

Obsluha z plošiny

- 1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.
- 2 Vytáhněte červená tlačítka nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny do zapnuté polohy.

Nastavení polohy plošiny

- 1 Nastavte regulátor rychlosti pohybu výložníku do požadované polohy.

Poznámka: Regulátor rychlosti pohybu výložníku nemá vliv na funkce pojezdu a řízení.

- 2 Sešlápněte nožní spínač.
- 3 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.

Řízení

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Pomocí kolébkového přepínače umístěného v horní části ovládací páky pojezdu natáčejte říditelná kola.

Směr natáčení kol určujte podle barevně označených směrových trojúhelníků na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.

Pojezd

- 1 Sešlápněte nožní spínač.
- 2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem od střední polohy.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem do střední polohy.

Zastavení: Vraťte ovládací páku pojezdu do střední polohy nebo uvolněte nožní spínač.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Rychlost pojezdu stroje je omezena, když je zdvižen nebo vysunut výložník.

Aktivace pojezdu

Svítlí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol, a funkce pojezdu byla proto vyřazena.



Chcete-li pojíždět, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Pokyny k obsluze

▲ Jízda na svahu

Určete maximální sklon pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici pro daný typ stroje a zjistěte sklon svahu.



Maximální sklon svahu,
plošina dolů ze svahu
(stoupavost): 30 % (17 °)



Maximální sklon svahu,
plošina nahoru po svahu:
20 % (11 °)



Maximální boční náklon:
25% (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí. Pojem stoupavost se týká pouze uspořádání s plošinou směrem dolů ze svahu.

Ujistěte se, zda je výložník pod vodorovnou polohou a zda je plošina mezi neřiditelnými koly.

Stanovení sklonu svahu:

Sklon svahu můžete změřit buď digitálním svahoměrem NEBO následujícím postupem.

Budete potřebovat:

- tesařskou vodováhu,
- rovné prkno dlouhé alespoň 1 m,
- měřicí pásmo.

Prkno položte na svah.

Ke spodnímu okraji prkna přiložte vodováhu. Zvedejte prkno, dokud nebude ve vodorovné poloze.

Držte prkno ve vodorovné poloze a změřte vertikální vzdálenost mezi spodním okrajem prkna a zemí.

Vydělte naměřenou vzdálenost (převýšení) délkou prkna (základnou pravoúhlého trojúhelníku) a výsledek vynásobte číslem 100.

Příklad:



Délka prkna = 3,6 m

Základna = 3,6 m

Převýšení = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = \text{sklon } 8,3 \%$

Pokud sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici, musí stroj překonat svah s použitím navijáku nebo přepravního vozidla. Viz kapitola Pokyny k přepravě a zvedání.

Pokyny k obsluze

Kontrolka náklonu stroje

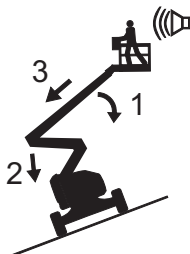


Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je plošina zvednutá, rozsvítí se kontrolka náklonu stroje a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech.

Identifikujte stav výložníku na svahu tak, jak je uvedeno níže. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Během spouštění plošiny výložníkem neotáčejte.

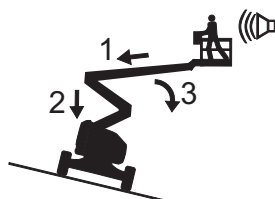
Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

- 1 Spust'te hlavní výložník.
- 2 Spust'te pomocný výložník.
- 3 Zatáhněte hlavní výložník.



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:

- 1 Zatáhněte hlavní výložník.
- 2 Spust'te pomocný výložník.
- 3 Spust'te hlavní výložník.



Kontrolka přetížení plošiny



Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce.

Snižujte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

Letecká ochranná sada (je-li součástí výbavy)

Přijdou-li nárazníky plošiny do styku se součástmi letadla, stroj se vypne a žádná z jeho funkcí nebude v činnosti.

- 1 Spust'te motor.
- 2 Sešlápněte nožní spínač.
- 3 Přesuňte a přidržte přepínač potlačení funkcí.
- 4 Přesuňte příslušnou páku nebo pákový spínač funkce a oddalte stroj od součástí letadla.



Pokyny k akumulátorům a nabíječce

Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Nepoužívejte externí nabíječku nebo pomocné startovací baterie.
- ☑ Nabíjejte akumulátory v prostoru s dostatečným větráním.
- ☑ Při nabíjení akumulátorů používejte správné napájecí (střídavé) napětí, které je uvedeno na nabíječce.
- ☑ Používejte pouze akumulátory a nabíječku, které jsou schváleny společností Genie.
- ☑ Neuvádějte stroj do provozu s připojenou nabíječkou akumulátorů.

Nabíjení akumulátorů

K nabíjení akumulátorů používejte motor (je-li součástí výbavy) nebo nabíječku akumulátorů napájenou střídavým proudem.

Nabíjení akumulátorů pomocí motoru (modely Bi-Energy)

Běžící motor automaticky nabíjí akumulátory. Při vysokých otáčkách volnoběhu motor dodává dostatečný výkon pro nabíjení akumulátoru a pro funkce stroje. Při nízkých otáčkách volnoběhu budou funkce stroje používat energii akumulátoru.

Při běžícím motoru lze ovládat všechny zvedací funkce i funkce pojezdu.

Kontrolka nabití akumulátorů zhasne, když je motor vypnut po dobu 2–3 minut.

Při nabíjení pomocí motoru nedosáhnou akumulátory plné kapacity. K úplnému nabití akumulátorů pravidelně používejte síťovou nabíječku.

Nabíjení akumulátorů pomocí síťové nabíječky

- 1 Před zahájením nabíjení se ujistěte, zda jsou akumulátory připojeny.
- 2 Otevřete kryt akumulátorů. Kryt musí zůstat sejmutý během celého nabíjecího cyklu.

Bezúdržbové akumulátory

- 1 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.
- 2 Jakmile budou akumulátory plně nabité, nabíječka bude tento stav signalizovat.

Standardní akumulátory

- 1 Odšroubujte zátky akumulátoru a zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby doplňte jen tolik destilované vody, aby její hladina zakrývala horní okraj desek. Nepřelévejte před dokončením nabíjecího cyklu.
- 2 Našroubujte zpět zátky.
- 3 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.
- 4 Jakmile budou akumulátory plně nabité, nabíječka bude tento stav signalizovat.
- 5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

Pokyny k obsluze

Pokyny pro naplnění a nabití suchého akumulátoru

- 1 Odšroubujte zátky akumulátoru a trvale sejměte plastové těsnění z otvorů pro zátky.
- 2 Naplňte každý článek kyselinou (elektrolytem) tak, aby jeho hladina zakrývala horní okraj desek.

Před dokončením nabíjecího cyklu nedolévejte elektrolyt po rysku maximální hladiny. V důsledku přelití by během nabíjení mohlo dojít k úniku elektrolytu. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

- 3 Našroubujte zpět zátky.
- 4 Nabijte akumulátor.
- 5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

Pokyny k přepravě a zvedání



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Společnost Genie Industries poskytuje tyto bezpečnostní informace jako doporučení. Řidiči jsou výhradně odpovědní za kontrolu toho, že jsou stroje řádně zabezpečeny a že je vybrán správný přívěs podle předpisů Ministerstva dopravy USA, dalších místních předpisů a zásad jejich firmy.
- ☑ Zákazníci společnosti Genie, kteří potřebují kontejnerizovat jakýkoli zvedací stroj nebo výrobek Genie, by měli vyhledat dopravce se zkušenostmi s přípravou, nakládáním a zabezpečením stavebních a zdvihacích strojů pro mezinárodní zásilky.
- ☑ Nakládat a vykládat stroj z přepravního vozidla mohou pouze pracovníci s kvalifikací pro nadzemní zvedací práce.
- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda jsou nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Zvedací stroje Genie jsou v poměru ke své velikosti velmi těžké. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.
- ☑ Před přepravou se ujistěte, že je točnice zabezpečena zajišťovacím kolíkem proti otáčení. Před provozem se ujistěte, že je točnice odblokovaná.

- ☑ Nenajíždějte na ložnou plochu, jejíž sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici. Viz část Jízda na svahu v kapitole Pokyny k obsluze.
- ☑ Pokud sklon ložné plochy přepravního vozidla překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu nebo ze svahu, musíte stroj nakládat a vykládat pomocí navijáku, viz níže uvedený postup. Údaje o hodnotách sklonu svahu jsou uvedeny v kapitole Technické údaje.

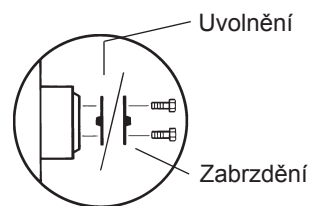
Uspořádání s volnými koly pro použití navijáku

Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.

Obrátte víka hnacích nábojů a uvolněte tak brzdy neřiditelných kol.

Ujistěte se, že je lano navijáku řádně uvázáno k upevňovacím bodům hnacího podvozku a že se v dráze nevyskytují překážky.

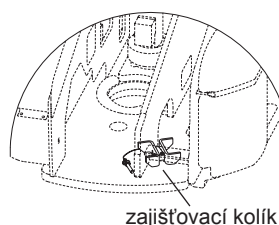
Pro opětovné uvedení brzd do provozuschopného stavu proveďte výše uvedený postup v obráceném pořadí.



Pokyny k přepravě a zvedání

⚠ Upevnění stroje k přepravnímu vozidlu

Při přepravě stroje vždy používejte zajišťovací kolík proti otáčení točnice. Zajišťovací kolík se nachází pod točnicí na straně stroje s hydraulickou nádrží.



Před zahájením přepravy otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček.

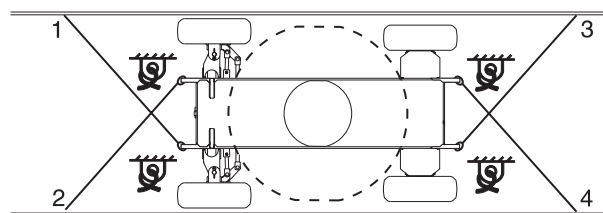
Zkontrolujte celý stroj a ověřte, zda se někde nenacházejí volné nebo neupevněné předměty.

Upevnění podvozku

Použijte dostatečně dimenzované řetězy.

Použijte minimálně 4 řetězy.

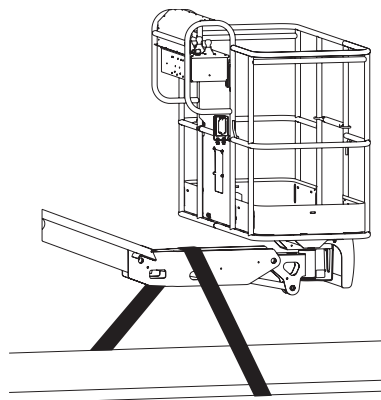
Upravte úvazy tak, abyste zabránili poškození řetězů.



Upevnění plošiny – Z-45/25

Ujistěte se, že je plošina ve složené poloze.

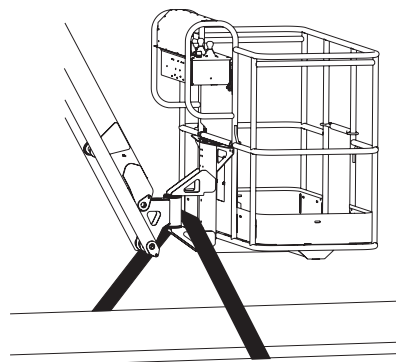
Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu uchyceného kolem držáku plošiny v blízkosti otáčecího ústrojí (viz nákres níže). Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



Upevnění plošiny – Z-45/25J

Ujistěte se, zda je kyvné rameno s plošinou ve složené poloze.

Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu uchyceného kolem držáku plošiny v blízkosti otáčecího ústrojí (viz nákres níže). Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



Pokyny k přepravě a zvedání



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Zavěšování a zvedání stroje smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- ☑ Ujistěte se, že nosnost jeřábu, ložné plochy a pásy nebo lana jsou dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.

Pokyny ke zvedání

Zcela spust'te a zatáhněte výložník. Zcela spust'te kyvné rameno plošiny. Vyjměte ze stroje všechny volné předměty.

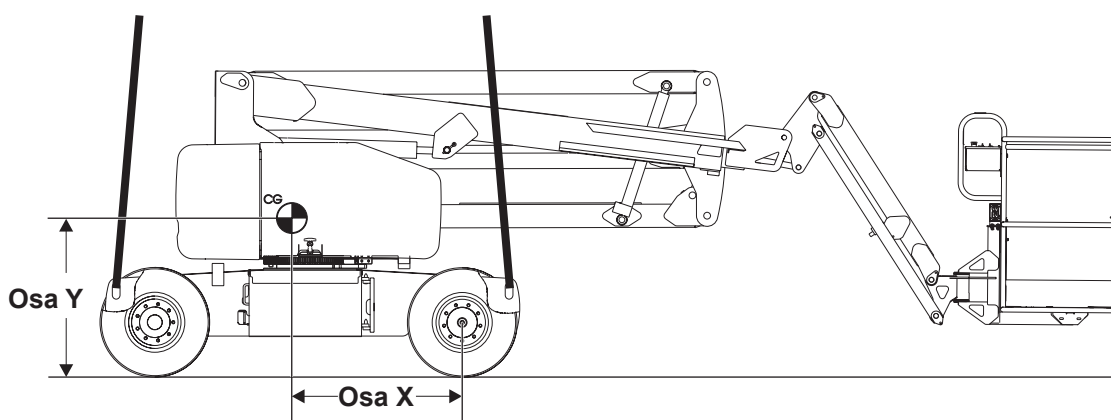
K zajištění točnice použijte zajišťovací kolík proti otáčení.

Pomocí nákresu na této straně určete těžiště stroje.

Upevňujte závěsy pouze k určeným zvedacím bodům na stroji. Na podvozku se nacházejí čtyři zvedací body.

Upravte závěsy tak, abyste zabránili poškození stroje a zároveň stroj udrželi ve vodorovné poloze.

Osa X	1,1 m
Osa Y	1,0 m



Údržba



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou vymezeny v tomto návodu.
- ☑ Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce a požadavků uvedených v seznamu povinností.
- ☑ Používejte pouze náhradní díly schválené společností Genie.
- ☑ Materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Popis symbolů údržby

V tomto návodu jsou použity následující symboly, které pomáhají upřesnit účel pokynů. Pokud je na začátku postupu údržby zobrazen jeden nebo více symbolů, mají následující význam:



Znamená, že se tento postup neobejde bez nářadí.



Znamená, že se tento postup neobejde bez nových dílů.



Znamená, že k provedení tohoto postupu bude potřebný studený motor nebo čerpadlo.

Kontrola akumulátorů



Řádný stav akumulátorů je nezbytnou podmínkou správné funkce stroje a provozní bezpečnosti. Nesprávná hladina elektrolytu a poškozené kabely nebo spoje mohou mít za následek poškození součástí a vznik nebezpečných situací.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s obvodem pod napětím může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.



Nebezpečí úrazu. Akumulátory obsahují kyselinu. Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

- 1 Oblékněte si ochranný oděv a nasadte si ochranné brýle.
- 2 Zkontrolujte, zda jsou kabelové svorky akumulátorů řádně utažené a že nejsou zkorodované.
- 3 Ujistěte se, že zajišťovací držáky akumulátorů jsou v zabezpečené poloze.

Standardní akumulátory

- 4 Odšroubujte zátky akumulátorů.
- 5 Zkontrolujte hladinu kyseliny v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.
- 6 Našroubujte zpět odvzdušňovací zátky.

Poznámka: Použití ochranných krytů svorek a antikoroziního maziva pomůže zamezit korozi na svorkách akumulátorů a na kabelech.

Údržba

Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulického oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může vést k poškození hydraulických součástí. Každodenní kontroly umožňují rozpoznání změn hladiny oleje, které mohou signalizovat problémy v hydraulickém okruhu.

- 1 Ujistěte se, že je výložník ve složené poloze, a poté vizuálně zkontrolujte kontrolní průhled na boku hydraulické nádrže. V případě potřeby olej doplňte.
- ⊙ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by měla být na značce FULL (plná) na boční straně hydraulické nádrže.

Specifikace hydraulického oleje

Typ hydraulického oleje	Chevron Rando HD nebo rovnocenný
-------------------------	----------------------------------

Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny motoru – (modely Bi-Energy)



Udržování správné hladiny chladicí kapaliny motoru je nezbytnou podmínkou pro dlouhou životnost motoru. Nesprávná hladina chladicí kapaliny má vliv na chlazení motoru a může způsobit poškození součástí motoru. Každodenní kontrola umožňuje rozpoznání změn hladiny chladicí kapaliny, které mohou být příznakem problémů v chladicím systému motoru.

- ⚠** Nebezpečí popálení. Pozor na horké součásti motoru a na chladicí kapalinu. Kontakt s horkými součástmi motoru nebo chladicí kapalinou může způsobit vážné popáleniny.

Poznámka: Neodšroubovávejte víčko chladiče.

- 1 Zkontrolujte hladinu kapaliny v expanzní nádrži chladicí kapaliny. Hladina chladicí kapaliny by měla být na značce FULL (plná).
- 2 V případě potřeby kapalinu doplňte.

Údržba

Zkontrolujte hladinu motorového oleje (modely Bi-Energy)



Udržování správné hladiny motorového oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce a dlouhé životnosti motoru. Provoz stroje s nesprávnou hladinou motorového oleje může vést k poškození součástí motoru.

Poznámka: Hladinu oleje kontrolujte při vypnutém motoru.

- 1 Zkontrolujte hladinu oleje pomocí olejové měrky. Hladina hydraulického oleje by měla být na značce FULL (plná) na olejové měrce.
- 2 V případě potřeby olej doplňte.

Motor Kubota Z482-E

Požadavky na viskozitu oleje	10W-30
------------------------------	--------

Motorový olej by měl mít vlastnosti podle specifikací API jakostní třídy CC/SE, CD/SE, CC/SF nebo CD/SF. Stroje jsou expedovány s olejem 10W-40 SG/CC.

Pravidelná údržba

Pravidelnou údržbu v čtvrtletních, ročních a dvouročních intervalech musí provádět osoba vyškolená a kvalifikovaná k provádění údržby tohoto stroje podle postupů uvedených v servisní příručce k tomuto stroji.

Stroje, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí před opětovným uvedením do provozu absolvovat čtvrtletní kontrolu.

Technické údaje

Model	Z-45/25 DC (bez otočného ramena)
Maximální pracovní výška	15,8 m
Maximální výška plošiny	13,8 m
Maximální výška ve složené poloze	2,0 m
Maximální vodorovný dosah	17,6 m
Šířka	1,79 m
Délka, ve složené poloze	5,56 m
Maximální nosnost	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	2,0 m
Vnitřní poloměr zatažení	1,8 m
Vnější poloměr zatažení	4,3 m
Otáčení točnice	355 °
Přesah točnice	0 cm
Zdroj napájení	8 Skupina 903, L-16, akumulátory 6 V, 390 AH
Rychlost pojezdu, složená poloha	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rychlost pojezdu, zatažené výložníky	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrací, jímž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s ²	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s ²	
Světla výška, ve středu	24,1 cm
Světla výška, minimální	19,1 cm
Hmotnost	6 963 kg
(Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Konkrétní hmotnost stroje – viz výrobní štítek.)	
Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Hladina akustického tlaku v úrovni pozemního pracoviště	<70 dBA
Hladina akustického tlaku v úrovni pracoviště na plošině	<70 dBA

Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	1,8 m x 76 cm
Rozměry plošiny, 5 stop (délka x šířka)	1,5 m x 76 cm
Rozměry plošiny, 4 stopy (délka x šířka)	1,2 m x 76 cm
Vyrovňávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Otáčení plošiny	180 °
Ovládání	24 V stejnosm. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	221 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V
Rozměr pneumatik, pro průmyslová vozidla s pohonem 2 kol (2WD) pouze vyplněné pěnou	9-14,5 LT
Objem palivové nádrže	34,1 litru

Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina ve směru ze svahu	30 % (17 °)
Plošina ve směru ke svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Informace o plošném zatížení

Maximální zatížení pneumatik	3 674 kg
Plošný tlak pneumatik	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 450 kg/m ² 14,22 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

¹ Přesah s plošinou otočenou o 90 stupňů

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků.
Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Model	Z-45/25J DC (s otočným ramenem)
Maximální pracovní výška	15,9 m
Maximální výška plošiny	13,9 m
Maximální výška ve složené poloze	2,0 m
Maximální vodorovný dosah	7,7 m
Šířka	1,79 m
Délka, ve složené poloze	6,83 m
Maximální nosnost	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	2,0 m
Vnitřní poloměr zatažení	1,8 m
Vnější poloměr zatažení	4,3 m
Otáčení točnice	355 °
Přesah točnice	0 cm
Zdroj napájení	8 Skupina 903, L-16, akumulátory 6 V, 390 AH
Rychlost pojezdu, složená poloha	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rychlost pojezdu, zatažené výložníky	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrací, jímž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s ²	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s ²	
Světla výška, ve středu	24,1 cm
Světla výška, minimální	19,1 cm
Hmotnost	7 394 kg (Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Konkrétní hmotnost stroje – viz výrobní štítek.)
Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Hladina akustického tlaku v úrovni pozemního pracoviště	<70 dBA
Hladina akustického tlaku v úrovni pracoviště na plošině	<70 dBA

Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	1,8 m x 76 cm
Rozměry plošiny, 5 stop (délka x šířka)	1,5 m x 76 cm
Rozměry plošiny, 4 stopy (délka x šířka)	1,2 m x 76 cm
Vyrovňování plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Otáčení plošiny	160 °
Ovládání	24 V stejnosm. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	221 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V
Rozměr pneumatik, pro průmyslová vozidla s pohonem 2 kol (2WD) pouze vyplněné pěnou	9-14,5 LT
Objem palivové nádrže	34,1 litru

Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina ve směru ze svahu	30 % (17 °)
Plošina ve směru ke svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Informace o plošném zatížení

Maximální zatížení pneumatik	3 674 kg
Plošný tlak pneumatik	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 538 kg/m ² 15,08 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků.
Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.



Technické údaje

Model	Z-45/25 Bi-Energy (bez kyvného ramena)
Maximální pracovní výška	15,8 m
Maximální výška plošiny	13,8 m
Maximální výška ve složené poloze	2,0 m
Maximální vodorovný dosah	17,6 m
Šířka	1,79 m
Délka, ve složené poloze	5,56 m
Maximální nosnost	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	2,0 m
Vnitřní poloměr zatačení	1,8 m
Vnější poloměr zatačení	4,3 m
Otáčení točnice	355 °
Přesah točnice	0 cm
Zdroj napájení	8 Skupina 903, L-16, akumulátory 6 V, 390 AH s motorem Kubota Z482-E
Rychlost pojezdu, složená poloha	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rychlost pojezdu, zatažené výložníky	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrací, jímž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s ²	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s ²	
Světlná výška, ve středu	24,1 cm
Světlná výška, minimální	19,1 cm
Hmotnost	7 189 kg (Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Konkrétní hmotnost stroje – viz výrobní štítek.)
Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Hladina akustického tlaku v úrovni pozemního pracoviště	78 dBA
Hladina akustického tlaku v úrovni pracoviště na plošině	78 dBA

Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovňování plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Otáčení plošiny	180 °
Ovládání	24 V stejnosm. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	221 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V
Rozměr pneumatik, pro průmyslová vozidla s pohonem 2 kol (2WD) pouze vyplněné pěnou	9-14,5 LT
Objem palivové nádrže	34,1 litru

Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina ve směru ze svahu	30 % (17 °)
Plošina ve směru ke svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Informace o plošném zatížení

Maximální zatížení pneumatik	3 674 kg
Plošný tlak pneumatik	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 494 kg/m ² 14,65 kPa

Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

¹ Přesah s plošinou otočenou o 90 stupňů

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků.
Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Genie
A TEREX COMPANY

Technické údaje

Model	Z-45/25J Bi-Energy (s kyvným ramenem)
Maximální pracovní výška	15,9 m
Maximální výška plošiny	13,9 m
Maximální výška ve složené poloze	2,0 m
Maximální vodorovný dosah	7,7 m
Šířka	1,79 m
Délka, ve složené poloze	6,83 m
Maximální nosnost	227 kg
Maximální rychlost větru	12,5 m/s
Rozvor	2,0 m
Vnitřní poloměr zatačení	1,8 m
Vnější poloměr zatačení	4,3 m
Otáčení točnice	355 °
Přesah točnice	0 cm
Zdroj napájení	8 Skupina 903, L-16, akumulátory 6 V, 390 AH s motorem Kubota Z482-E
Rychlost pojezdu, složená poloha	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Rychlost pojezdu, zatažené výložníky	1 km/h 12,2 m/45 s
Celková hodnota vibrací, jímž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s ²	
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s ²	
Světlná výška, ve středu	24,1 cm
Světlná výška, minimální	19,1 cm
Hmotnost	7 620 kg (Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Konkrétní hmotnost stroje – viz výrobní štítek.)
Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Hladina akustického tlaku v úrovni pozemního pracoviště	78 dBA
Hladina akustického tlaku v úrovni pracoviště na plošině	78 dBA

Rozměry plošiny, 6 stop (délka x šířka)	1,8 m x 76 cm
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy	samočinné
Otáčení plošiny	160 °
Ovládání	24 V stejnosm. proporcionální
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině	standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)	221 bar
Napětí elektrické soustavy	48 V
Rozměr pneumatik, pro průmyslová vozidla s pohonem 2 kol (2WD) pouze vyplněné pěnou	9-14,5 LT
Objem palivové nádrže	34,1 litru

Maximální sklon svahu, složená poloha

Plošina ve směru ze svahu	30 % (17 °)
Plošina ve směru ke svahu	20 % (11 °)
Boční náklon	25 % (14 °)

Poznámka: Maximální sklon svahu závisí na stavu terénu a je podmíněn dostatečnou adhezí.

Informace o plošném zatížení

Maximální zatížení pneumatik	3 674 kg
Plošný tlak pneumatik	7,03 kg/cm ² 689 kPa
Tlak na zabranou plochu	1 587 kg/m ² 15,56 kPa

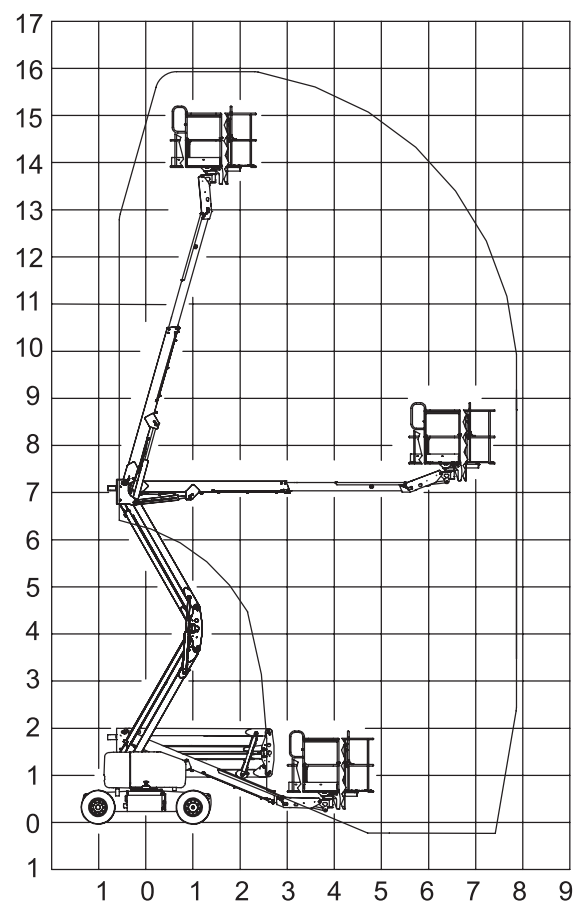
Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků.
Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

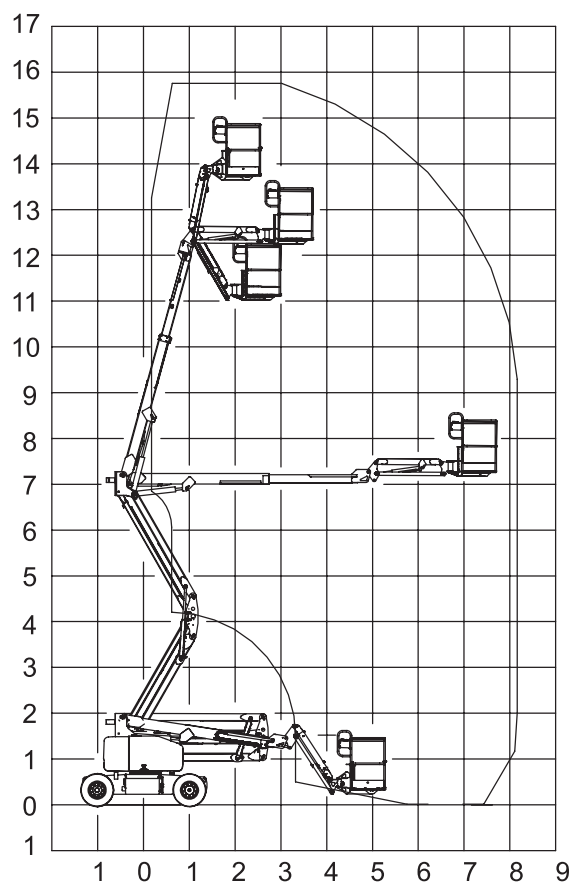


Technické údaje

Rozsah pohybu – modely bez kyvného ramena



Rozsah pohybu – modely s kyvným ramenem



Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Telefon + 52 55 5666 5242
Fax + 52 55 5666 3241

Telefon 425.881.1800
Bezplatně USA a Kanada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Distributor: